

# سُورَةُ الْوَاقِعَةِ

सुः००० ५०

आर्य-वैदिकानु



سُورَةُ الْوَاقِعَةِ  
សូរ្យវិញ្ញាណកថា ៤៦ អាល់-វាគីអ៊ុស្ត

"អាល់-វាគីអ៊ុស្ត" ប្រែថា "ព្រឹត្តិការណ៍" មាន ៩៦ អាយ៉ាត៍ ។

សូរ្យវិញ្ញាណកថា ៤៦ យោលតាមលេខរៀងដែលអល់ឡោះហ្គ័រដាក់ចុះមក ។ អល់ឡោះហ្គ័របានដាក់  
សូរ្យវិញ្ញាណកថានេះចុះមកនៅឯម៉ាកកាស្ត ។

ប្រសិទ្ធភាព

ابْنُ بَابُوَيْهٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ، قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ، قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَسَّانَ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ  
مِهْرَانَ، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «مَنْ قَرَأَ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ جُمُعَةَ الْوَاقِعَةِ، أَحَبَّهُ  
اللَّهُ وَ أَحَبَّهُ إِلَى النَّاسِ أَجْمَعِينَ، وَ لَمْ يَرِ فِي الدُّنْيَا بُدْءًا وَ لَا فُقْرًا وَ لَا فَاقَةً، وَ لَا آفَةً مِنْ آفَاتِ الدُّنْيَا، وَ كَانَ مِنْ رُفَقَاءِ أَمِيرِ  
الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ هَذِهِ السُّورَةُ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) خَاصَّةً، لَمْ يَشْرِكْ فِيهَا أَحَدٌ.»\*\* (ثواب الأعمال : جزء ١  
صَفْحَةٌ ١١٧ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَةٌ : ٢٤٩ حَدِيث (١)

អ៊ុបន្ទ បាបាវ៉ៃហ្គ័រ [...] តំណាលតមកពី អាច្ឆិ បាស្រៀវ តមកពី អាច្ឆិ អាប់ខុលឡោះហ្គ័រ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ដែលមាន  
វចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ្យវិញ្ញាណកថា អាល់-វាគីអ៊ុស្ត រាល់យប់សុក្រ (យប់ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ចូលសុក្រ)  
អល់ឡោះហ្គ័រ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup>នឹងស្រឡាញ់អ្នកនោះ នឹងធ្វើឲ្យមនុស្សទាំងអស់ស្រឡាញ់អ្នកនោះ អ្នកនោះនឹងមិន  
ស្គាល់សេចក្តីអស់សង្ឃឹមក្នុងលោកឡើយ មិនស្គាល់សេចក្តីក្រីក្រ មិនស្គាល់ការអត់ឃ្លាន មិនប្រឈម  
នឹងភ័យវិបត្តិលោកនេះឡើយ ។ អ្នកនោះនឹងនៅក្នុងចំណោមមិត្តរបស់អាមីរុល-មុមិនី<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។  
សូរ្យវិញ្ញាណកថានេះបានទៅលើអាមីរុល-មុមិនី<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ដាច់មុខ មិនមានអ្នកណាចូលរួមជាមួយព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ៨៨  
ទេ ។" (ثواب الأعمال: 117)

\*\*\*

وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ، قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّقَّارُ، قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مَعْرُوفٍ، عَنْ  
مُحَمَّدِ بْنِ حَمْرَةَ، [قَالَ]: قَالَ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «مَنْ اشْتَقَّ إِلَى الْجَنَّةِ وَ إِلَى صِفْتِهَا، فَلْيَقْرَأِ الْوَاقِعَةَ، وَ مَنْ يُحِبُّ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى صِفَةِ  
النَّارِ، فَلْيَقْرَأِ سَجْدَةَ لُقْمَانَ.»\*\* (ثواب الأعمال : جزء ١ صَفْحَةٌ ١١٧ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَةٌ : ٢٤٩  
حَدِيث (١)

[...] មូហ្គាំម៉ាដូ ប៊ិន ហ្គាំស្តាស្តបានថ្លែងថាអាល់-ស្វ័ឌ្រិក្ខិ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "អ្នកណាចង់បានឋានសួគ៌  
ចង់ស្គាល់លក្ខណៈឋានសួគ៌ ចូរនោះសូត្រសូរ្យវិញ្ញាណកថា អាល់-វាគីអ៊ុស្ត ។ អ្នកណាចូលចិត្តមើលទៅ  
លក្ខណៈរបស់ភ្លើងនរក ចូរសូត្រសូរ្យវិញ្ញាណកថាស្ថាច្ចុដ្ឋាស្តនិងលុក្ខម៉ាន ។" (ثواب الأعمال: 117)

\*\*\*

وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ، قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّقَّارُ، عَنِ الْعَبَّاسِ، عَنْ حَمَّادٍ، عَنْ عَمْرٍو، عَنْ زَيْدِ الشَّحَّامِ، عَنْ

សូត្រសុរ្យវិញ្ញាណកថា ៤៦ - ១៤

أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «مَنْ قَرَأَ الْوَاقِعَةَ كُلَّ لَيْلَةٍ قَبْلَ أَنْ يَنَامَ، لَقِيَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَ وَجْهُهُ كَأَلْفِ لَيْلَةِ الْبَدْرِ». \*\* (ثواب الأعمال : جزء ١ صَفْحَة ١١٧ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٤٩ حَدِيث (١)

[...] ស្រីដូ អាល់-ស្វាហ្គាបានថ្លែងតមកពី អាប៊ូ យ៉ាកុប្យាវ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ្យវិញ្ញាណកម្ម ៥៦ អាល់-វ៉ាគីអុស្តរាល់យប់មុនចូលដំណេក អ្នកនោះនឹងបានជួបអល់ឡោះហ្គី<sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> មុខអ្នកនោះនឹងភ្លឺដូចខែពេញ ឬណាមី ។" (ثواب الأعمال: 117)

\*\*\*

وَمِنْ (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ): رُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ قَرَأَ هَذِهِ السُّورَةَ لَمْ يُكْتَبْ مِنَ الْعَافِلِينَ، وَإِنْ كُتِبَتْ وَ لَجَعَلَتْ فِي الْمَنْزِلِ نَمًا مِنَ الْخَبِيرِ فِيهِ، وَ مَنْ أَدَمَّنَ عَلَى قِرَاءَتِهَا زَالَ عَنْهُ الْفَقْرُ، وَ فِيهَا قَبُولٌ وَ زِيَادَةٌ حِفْظٍ وَ تَوْفِيقٌ وَ سَعَةٌ فِي الْمَالِ». \*\* (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٤٩ حَدِيث (١)

[សាត្រា] ខ័រ៉ាស្ត អាល់-គូរអានបានចែងថាគេបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍តមកពីព្រះសាស្តា<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ដែល មានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ្យវិញ្ញាណកម្ម ៥៦ នេះ គេនឹងមិនទារទុកទេថាអ្នកនោះនៅក្នុងចំណោមជន គ្មានការអើពើ ។ អ្នកណាសរសេរសូរ្យវិញ្ញាណកម្ម ៥៦ នេះទុកក្នុងផ្ទះ អ្នកនោះនឹងឃើញមានទ្រព្យកើនឡើង ។ អ្នក ណាសូត្រសូរ្យវិញ្ញាណកម្ម ៥៦ នេះជាទម្លាប់ អ្នកនោះនឹងរួចផុតពីសេចក្តីក្រីក្រ គេនឹងចាត់ទុកអ្នកនោះក្នុងចំណោម អ្នកស្មោះត្រង់ចំពោះអ្នក<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> នឹងមានការចងចាំកើនឡើង នឹងមានកំណើនទ្រព្យច្រើនឡើង ។" (خواص القرآن)

\*\*\*

وَ قَالَ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «إِنَّ فِيهَا مِنَ الْمَنَافِعِ مَا لَا يُحْصَى، فَمَنْ ذَلِكَ إِذَا قُرِئَتْ عَلَى الْمَمِيَّتِ عَفَرَ اللَّهُ لَهُ، وَ إِذَا قُرِئَتْ عَلَى مَنْ قُرِبَ أَجَلُهُ عِنْدَ مَوْتِهِ سَهَّلَ اللَّهُ عَلَيْهِ خُرُوجَ زَوْجِهِ بِإِذْنِ اللَّهِ تَعَالَى». \*\* (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٥٠ حَدِيث (٦)

អាល់-ស្វីឌីកូ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "សូរ្យវិញ្ញាណកម្ម ៥៦ មាននូវអត្ថប្រយោជន៍រាប់មិនអស់ ដូចជា បើសូត្រ សូរ្យវិញ្ញាណកម្ម ៥៦ នេះពីលើក្បាលអ្នកស្លាប់ អល់ឡោះហ្គី<sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> នឹងខមាទោសឲ្យអ្នកស្លាប់នោះ បើសូត្រលើអ្នកជិត ស្លាប់ អល់ឡោះហ្គី<sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> នឹងឲ្យព្រលឹងអ្នកនោះចាកចេញទៅយ៉ាងស្រួល អាស្រ័យការអនុញ្ញាតរបស់ អល់ឡោះហ្គី<sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> ។" (البرهان 10370 ហ្វាត្វា ១០៣៧០)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអល់ឡោះហ្គី ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ①

១. កាលណាព្រឹត្តិការណ៍នឹងកើតមានឡើង

لَيْسَ لَوْفَعَتِهَا كَاذِبَةٌ ②

២. នឹងពុំមានការបដិសេធការកើតឡើងនៃព្រឹត្តិការណ៍នេះឡើយ ។

خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ﴿٣﴾

៣. ព្រឹត្តិការណ៍នេះនឹងបន្ទាបបន្ថោក[បំបាក់មុខជនមួយចំនួន] នឹងលើកតម្កើង[ជនមួយចំនួនទៀត] ។

إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ﴿٤﴾

៤. កាលណាផែនដីនឹងរញ្ជួយដោយការរញ្ជួយខ្លាំង

وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًا ﴿٥﴾

៥. [កាលណា]ភ្នំនឹងបែកខ្ទេចខ្ទី

فَكَانَتْ هَبَاءً مُتَّبَثًا ﴿٦﴾

៦. ពួកវានឹងទៅជាធ្នូលីវត័រាយ [ដូចផងដីហុយពេលត្រូវជើងសេះ]

وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ﴿٧﴾

៧. ពួកអ្នកនឹងត្រូវបែងចែកជាបីប្រភេទ

فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ﴿٨﴾

៨. [នឹងមាន]បណ្តាជនខាងស្តាំដែ ។ អ្វីទៅបណ្តាជនខាងស្តាំដែ ?

មើលសូរ៉ាវ៉ាត្ត ២ អាយ៉ាស៊ុ ១៤៥-១៤៧ ។

وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ﴿٩﴾

៩. [នឹងមាន]បណ្តាជនខាងឆ្វេងដែ ។ អ្វីទៅបណ្តាជនខាងឆ្វេងដែ ?

មើលសូរ៉ាវ៉ាត្ត ២ អាយ៉ាស៊ុ ១៤៥-១៤៧ ។

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ ﴿١٠﴾

១០. នឹងបណ្តាជនមុខគេបង្អស់ គឺជនមុខគេបង្អស់ ។

មើលសូរ៉ាវ៉ាត្ត ២ អាយ៉ាស៊ុ ១៤៥-១៤៧ ។

أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ ﴿١١﴾

១១. ទាំងនោះគឺជនជិតខ្លួន ។

១១. ជនទាំងនេះជាជនជំនិត

មើលសូរ៉ាវ៉ា: ២ អាយ៉ាស្ត ១៤៥-១៤៧ ។

**អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ១-១១**

علي بن إبراهيم، في قوله تعالى: ”إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ \* لَيْسَ لَوْفَعَتِهَا كَادِبَةٌ“، قَالَ الْقِيَامَةُ هِيَ حَقٌّ، قَوْلُهُ تَعَالَى: ”خَافِضَةٌ“، قَالَ لِأَعْدَاءِ اللَّهِ ”رَافِعَةٌ“، قَالَ: لِأَوْلِيَاءِ اللَّهِ ”إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا“ قَالَ: يَدُقُّ بَعْضُهَا بَعْضًا ”وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا“، قَالَ: فُلَعَتِ الْجِبَالُ فُلَعًا ”فَكَانَتْ هَبَاءً مُنْبَثًا“ قَالَ: الْمَبَاءُ: الَّذِي يَدْخُلُ فِي الْكُوَّةِ مِنْ شُعَاعِ الشَّمْسِ.

អាលី ប៊ិន អ៊ីប្រាហ៊ីម អំពីព្រះបន្ទូលព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ [៥៦:១] កាលណាព្រឹត្តិការណ៍នឹងកើតមាន ឡើង [៥៦:២] នឹងពុំមានការបដិសេធការកើតឡើងនៃព្រឹត្តិការណ៍នេះឡើយ បានថ្លែងថា: "ថ្ងៃជំនុំ ជម្រះជាការពិត ។ ទាក់ទងនឹង [៥៦:៣] បន្ទាបបន្ថោក លោកបានថា: "ពួកសត្រូវរបស់អស់ឡោះហ្ន៎ លើកតម្កើង លោកបានថា: "បណ្តាមិត្តរបស់អស់ឡោះហ្ន៎ ។" អំពី [៥៦:៤] កាលណាផែនដីនឹង រញ្ជួយដោយការរញ្ជួយខ្លាំង លោកបានថា: "ប៉ែកខ្លះនៃផែនដីនឹងរុញច្រានប៉ែកឯទៀត ។" អំពី [៥៦:៥] ភ្នំនឹងបែកខ្ទេចខ្ទី លោកបានថា: "បណ្តាភ្នំនឹងរលើង ។" អំពី [៥៦:៦] ពួកវានឹងទៅជាធូលីរាត់រាយ លោកបានថា: "ធូលីដែលចូលទៅក្នុងបង្អួចពីកាំរស្មីនៃថ្ងៃ ។"

قوله تعالى ” وَ كُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً “، قَالَ: يَوْمَ الْقِيَامَةِ ” فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ “ وَ هُمْ الْمُؤْمِنُونَ مِنْ أَصْحَابِ التَّيْبَاتِ يُوقَفُونَ لِلْحِسَابِ ” وَ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَابُ \* الْمَشْأَمَةِ وَ السَّابِقُونَ السَّابِقُونَ “ الَّذِينَ قَدْ سَبِقُوا إِلَى الْجَنَّةِ بِلَا حِسَابٍ \* . (تفسير القمّي : جُزء ٢ صَفْحَة ٣٤٦ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٥١ : حَدِيث ٢)

អំពីព្រះបន្ទូលព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ [៥៦:៧] ពួកអ្នកនឹងត្រូវបែងចែកជាបីប្រភេទ លោកបានថា: "នាថ្ងៃ ជំនុំជម្រះ: [៥៦:៨] បណ្តាជនខាងស្តាំដៃ ។ អ្វីទៅបណ្តាជនខាងស្តាំដៃ ? ជនទាំងនេះគឺបណ្តាអ្នក មានសទ្ធាជ្រះថ្លា ក្នុងចំណោមបណ្តាពួកដែលត្រូវឃាត់ទុកដើម្បីទូទាត់ [៥៦:៩] បណ្តាជនខាងឆ្វេង ដៃ ។ អ្វីទៅបណ្តាជនខាងឆ្វេងដៃ ? [៥៦:១០] និងបណ្តាជនមុខគេបង្អស់ គឺជនមុខគេបង្អស់ គឺ បណ្តា អ្នកដែលនឹងទៅកាន់ឋានសួគ៌មុនគេដោយមិនត្រូវទូទាត់ ។" (346 : 2) (تفسير القمّي)

\*\*\*

وَ بِإِسْنَادِهِ إِلَى مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي الْحَسَنِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَحْبَبْتُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِبَيْمِينِهِ لِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ؟ فَقَالَ: إِنَّمَا كَانَ يَتَّخِذُ بَيْمِينَهُ لِأَنَّهُ إِمَامُ أَصْحَابِ الْيَمِينِ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ، وَ قَدْ مَدَحَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ أَصْحَابَ الْيَمِينِ وَ ذَمَّ أَصْحَابَ الشِّمَالِ، وَ الْحَدِيثُ طَوِيلٌ أَخَذْنَا مِنْهُ مَوْضِعَ الْحَاجَةِ . (تفسير نور الثقلين : جُزء ٥ صَفْحَة ٢١٥)

មូហាំម៉ាដ្ត ប៊ិន អាឡិ អ៊ីមែរី បានថ្លែងថាខ្ញុំបានសួរ អាឡិ អាល់-ហ្គាសាន់ មូសា<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ថា: "សូមព្រះ អង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ប្រាប់ទូលបង្គំឲ្យបានជ្រាបអំពីចិញ្ចៀនរបស់អាមីរុល-មុមីនីន<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ដែលនៅក្នុងដៃស្តាំព្រះអង្គ

صلوات الله عليه والنسابة "ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "ព្រះអង្គ តែងតែពាក់ចិញ្ចៀនលើដៃស្តាំ ព្រះអង្គ ពិព្រោះព្រះអង្គ ជាអ៊ីម៉ាមរបស់ [៥៦:៨] បណ្តាជនខាងស្តាំ បន្ទាប់វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ ។ អល់ឡោះហ្ន៎ បានលើកតម្កើង បណ្តាជនខាងស្តាំ ព្រះអង្គ ផ្តន្ទាទោស បណ្តាជនខាងឆ្វេង ដៃ ។" ហ្ន៎ ខ្លឹមស្នងដៃណាស់ យើងលើកយកមកតែអ្វីដែលចាំបាច់សម្រាប់ប្រធានបទយើងប៉ុណ្ណោះ ។ (تفسير نور الثقلين 5: 215)

\*\*\*

الشَّيْخُ فِي (أَمَالِيهِ)، قَالَ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو نُصَيْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ الْمُقْرِي، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْوَرَّاقُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبَّاسِ الْبَجَلِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمِيدُ بْنُ زِيَادٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ تَسْنِيمِ الْوَرَّاقُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمِ الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُقَاتِلُ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنِ الصَّحَّاحِ ابْنِ مُزَاحِمٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: "وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ \* أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ \* فِي جَنَاتِ النَّعِيمِ"، فَقَالَ: «قَالَ لِي جَبْرِئِيلُ: ذَلِكَ عَلِيٌّ وَ شِيعَتُهُ، هُمْ السَّابِقُونَ إِلَى الْجَنَّةِ، الْمُقَرَّبُونَ مِنَ اللَّهِ بِكَرَامَتِهِ لَهُمْ».\* (الأمالِي : الجزء ٧٠ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صَفْحَة : ٢٥٢ حَدِيث (٤)

[...] អ៊ីបនូ អាប់បាស់បានថ្លែងថា ខ្ញុំបានសួរវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ អំពីព្រះបន្ទូលរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ [៥៦:១០] និងបណ្តាជនមុខគេបង្អស់ គឺជនមុខគេបង្អស់ [៥៦:១១] ជនទាំងនេះជាជនជំនិត ។ [៥៦:១២] នៅក្នុងសូនសូតិបរមសុខ ។ ព្រះអង្គ មានព្រះវចនៈថា៖ "យ៉ីបវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ បានប្រាប់ខ្ញុំ ថា៖ "នេះគឺអាល់ និងបណ្តាស្តីអុស្តរបស់ព្រះអង្គ ពួកគេជាអ្នកមុនគេបង្អស់ដែលនឹងទៅកាន់ ឋានសួគ៌ ពួកគេជាជនជំនិត ក្នុងចំណោមជនជំនិតរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ ដោយសារតែពួកគេមាន កិត្យានុភាព ។" (الأمالِي 1: 70)

\*\*\*

\* ثُمَّ قَالَ: عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: أَخْبَرَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنِ الْحُسَيْنِ ابْنِ غُلْوَانَ الْكَلْبِيِّ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ الْعَبْدِيِّ، عَنْ أَبِي هَارُونَ الْعَبْدِيِّ، عَنْ رَبِيعَةَ السَّعْدِيِّ، عَنْ حُدَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) أَرْسَلَ إِلَى بِلَالٍ، فَأَمَرَهُ أَنْ يُنَادِيَ بِالصَّلَاةِ قَبْلَ وَقْتِ كُلِّ يَوْمٍ فِي رَجَبٍ لثَلَاثَ عَشْرَةَ حَلَّتْ مِنْهُ، قَالَ: فَلَمَّا نَادَى بِإِلَاءٍ بِالصَّلَاةِ فَرِحَ النَّاسُ مِنْ ذَلِكَ فَرَحًا شَدِيدًا وَ دُعُرُوا، وَ قَالُوا: رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه و آله) بَيَّنَّ أَظْهَرَنَا، لَمْ يَغِبْ عَنَّا، وَ لَمْ يَمُتْ!

\* បន្ទាប់មកអាល់ ប៊ិន អ៊ីបវិញ្ញាណមានប្រសាសន៍ថា អាល់-ហ្វាសាន់ ប៊ិន អាល់បាននិយាយប្រាប់យើងត មកពីឪពុកលោក តមកពីអាល់-ហ្វាសាន់ ប៊ិន សាអ៊ីដូ តមកពីអាល់-ហ្វាសាន់ អ៊ីបនូ អ៊ីលវ៉ាន់ អាល់- កាល់ប៊ី តមកពី អាល់ ប៊ិន អាល់-ហ្វាសាន់ អាល់-អាប់ខ្លី តមកពីហ្វារូន អាល់-អាប់ខ្លី តមកពី វីប៊ីអុស្ត អាល់-សាក្តីខ្លី តមកពីហ្វាសាន់ ប៊ិន អាល់-យ៉ាម៉ាន់ដែលបាននិយាយថា វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ បាន បញ្ជាឲ្យប៊ីឡាល់ប្រកាសស្តីឡាត់មុនពេលរាល់ថ្ងៃនៃខែវិញ្ញាណ អស់ដប់បីថ្ងៃ ។ ពេលប៊ីឡាល់ប្រកាស ស្តីឡាត់ អ្នកស្រុកភ័យរន្ធត់ ថា៖ "វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ មានវត្តមាន ព្រះអង្គ មិនបាត់ខ្លួនទេ ព្រះអង្គ មិនស្លាប់ទេ !"

فَاجْتَمَعُوا وَ حَشَدُوا، فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) بِمَشِيٍّ حَتَّى انْتَهَى إِلَى بَابٍ مِنْ أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ، فَأَخَذَ بَعْضَادَتَيْهِ، وَ فِي الْمَسْجِدِ مَكَانٌ يُسَمَّى السُّدَّةَ، فَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ: «هَلْ تَسْمَعُونَ أَهْلَ السُّدَّةِ؟» فَقَالُوا: سَمِعْنَا وَ أَطَعْنَا. فَقَالَ: «هَلْ تُبَلِّغُونَ؟» قَالُوا: ضَمِينًا

ذَلِكَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ!

ពួកគេហៅគ្នាប្រជុំ ។ រ៉ស្មីលុលឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَالآلِ وَسَلَّمَ បានដើរចូលមកឈប់នៅឯទ្វារម៉ាស់យ៉ូដូ ។ ព្រះអង្គ عَلَيْهِ وَالآلِ وَسَلَّمَ ចាប់ដៃទ្វារម៉ាស់យ៉ូដូ ម៉ាស់យ៉ូដូនេះនៅឯកន្លែងមួយដែលហៅថាអាល់-ស៊ីដូដាស្ត ។ ព្រះអង្គ عَلَيْهِ وَالآلِ وَسَلَّمَ បានគំនាប់ហើយមានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកស្រុកអាល់-ស៊ីដូដាស្តអើយ អស់លោកបានឮទេ?" ពួកគេបានទូលថា៖ "អស់ទូលបង្គំបានឮ អស់ទូលបង្គំធ្វើតាម ។" ព្រះអង្គ عَلَيْهِ وَالآلِ وَسَلَّمَ មានព្រះវចនៈថា៖ "អស់លោកបានជឿឮផ្សាយទេ?" ពួកគេបានទូលថា៖ "រ៉ស្មីលុលឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ អើយ នេះគឺករណីយកិច្ចរបស់ព្រះអង្គ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ ។"

ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ): «أَخْبِرْكُمْ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْخَلْقَ قِسْمَيْنِ، فَجَعَلَنِي فِي خَيْرِهِمَا قِسْمًا، وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ: ” وَ أَصْحَابِ الْيَمِينِ“ وَ ” أَصْحَابِ الشِّمَالِ“، فَأَنَا مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ، وَ أَنَا مِنْ خَيْرِ أَصْحَابِ الْيَمِينِ،

បន្ទាប់មករ៉ស្មីលុលឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ មានព្រះវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ សូមប្រាប់អស់លោកថាអស់ឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ បានបង្កើតសត្វលោក ព្រះអង្គ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ បានឲ្យខ្ញុំ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ នៅខាងប៉ែកប្រសើរបំផុត ក្នុងចំណោមប៉ែកទាំងពីរ ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ [៥៦:៨] បណ្តាជនខាងស្តាំដៃ ? និង [៥៦:៩] បណ្តាជនខាងឆ្វេងដៃ ។ ខ្ញុំ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ នៅខាងជនខាងស្តាំដៃ ខ្ញុំ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ ជាជនខាងស្តាំដៃដែលប្រសើរជាចំគេ ។

ثُمَّ جَعَلَ الْقِسْمَيْنِ اثْنَلَاثًا، فَجَعَلَنِي فِي خَيْرِهَا ثُلَاثًا، وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ: ” فَأَصْحَابِ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابِ الْمَيْمَنَةِ \* وَ أَصْحَابِ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَابِ الْمَشْأَمَةِ \* وَ السَّابِقُونَ السَّابِقُونَ“، فَأَنَا مِنَ السَّابِقِينَ، وَ أَنَا خَيْرُ السَّابِقِينَ،

បន្ទាប់មកព្រះអង្គ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ បានធ្វើឲ្យប៉ែកទាំងពីរនោះទៅជាបី ។ ព្រះអង្គ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ បានធ្វើឲ្យខ្ញុំ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ ទៅជាបុគ្គលប្រសើរជាចំគេនៃប៉ែកទីបីនោះ នេះគឺព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ [៥៦:៨] បណ្តាជនខាងស្តាំដៃ ។ អ្វីទៅបណ្តាជនខាងស្តាំដៃ ? [៥៦:៩] បណ្តាជនខាងឆ្វេងដៃ ។ អ្វីទៅបណ្តាជនខាងឆ្វេងដៃ ? [៥៦:១០] និងបណ្តាជនមុខគេបង្អស់ ។ ជនមុខគេបង្អស់ ។ ខ្ញុំ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ នៅក្នុងចំណោមជនមុខគេបង្អស់ ខ្ញុំ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ ជាជនមុខគេបង្អស់ដែលប្រសើរជាចំគេ ។

ثُمَّ جَعَلَ الْاَثْنَلَاثَ قَبَائِلَ، فَجَعَلَنِي فِي خَيْرِهَا قَبِيلَةً، وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى: ” يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَ أَنْثَى وَ جَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَ قَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ“، فَقَبِيلَتِي خَيْرُ الْقَبَائِلِ، وَ أَنَا سَيِّدٌ وَ لِدِ آدَمَ وَ أَكْرَمُهُمْ عَلَى اللَّهِ وَ لَا فَحْرَ، [...] \*\* (تفسير القمّي : جزء ٢ صَفْحَة ٣٤٦ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥٠ صَفْحَة : ٢٥١)

បន្ទាប់មកព្រះអង្គ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ បានធ្វើឲ្យមានបីកុលសម្ព័ន្ធ ព្រះអង្គ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ បានឲ្យខ្ញុំ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ នៅក្នុងកុលសម្ព័ន្ធប្រសើរជាចំគេ នេះគឺព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ [៥៩:១៣] មនុស្សអើយ យើងបានបង្កើតពួកអ្នកពីមនុស្សប្រុសម្នាក់និងមនុស្សស្រីម្នាក់ យើងបានឲ្យពួកអ្នកទៅជាប្រជាជាតិនិងជាកុលសម្ព័ន្ធ ដើម្បីនឹងឲ្យពួកអ្នកស្គាល់គ្នា ។ ការពិត សម្រាប់អស់ឡោះហ្ន៎ អ្នកថ្លៃថ្នូរបំផុតក្នុងចំណោមពួកអ្នកគឺអ្នកដែលជឿស៊ីប៊ីចិត្តបំផុត ។ ដូច្នេះកុលសម្ព័ន្ធខ្ញុំ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ ជាកុលសម្ព័ន្ធប្រសើរជាចំគេ ។ ខ្ញុំ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ ជាព្រះអគ្គមហាប្រមុខរបស់បណ្តាកូនចៅអាដ្យាំ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ ខ្ញុំ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ ជាបុគ្គលថ្លៃថ្នូរជាចំគេក្នុងចំណោមពួកគេ សម្រាប់អស់ឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَالآLِ وَسَلَّمَ មិនអួតគេទេ ។"

(تفسير القمّي : 2 : 346)



فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿١٢﴾

១២. នៅក្នុងសួនសួគ៌បរមសុខ

ثُلَّةٌ مِّنَ الْأُولَىٰ ﴿١٣﴾

១៣. ក្រុមជនមុនៗ (បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាសិប័ចិត្ត និងបណ្តាសាស្តា)

وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ﴿١٤﴾

១៤. បណ្តាជនក្រោយៗតិច (បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាពិតប្រាកដ) ។

عَلَىٰ سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ﴿١٥﴾

១៥. នៅលើបល្ល័ង្កតាក់តែង

مُتَّكِنِينَ عَلَيْهَا مُتَّقِلِينَ ﴿١٦﴾

១៦. ទម្រេតកាយនៅលើបល្ល័ង្កនោះទល់មុខគ្នា ។

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ﴿١٧﴾

១៧. យុវជនអមតៈនឹងដើរទៅមកជុំវិញពួកគេ

بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقٍ وَكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ﴿١٨﴾

១៨. ជាមួយកែវ ថូទឹក និងពែងភេសជ្ជៈប្រភព[ចេញមកពីឋានសួគ៌]

لَا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْزَفُونَ ﴿١٩﴾

១៩. វានឹងមិនធ្វើឲ្យពួកគេឈឺក្បាលទេ ពួកគេនឹងមិនស្រវឹងទេ

وَفَكَهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ﴿٢٠﴾

២០. មានផលានុផលដែលពួកគេអាចជ្រើសរើសបាន

وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢١﴾

២១. និងសាច់សត្វស្លាបស្រេចតែពួកគេចង់បាន ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១២-២១

مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَرِيرِ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْقُرَاتِ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: «ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ \* وَ قَلِيلٌ مِنَ الْآخِرِينَ»، قَالَ: «ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ» ابْنُ آدَمَ الَّذِي قَتَلَهُ أَحْوَهُ، وَ مُؤْمِنُ آلِ فِرْعَوْنَ، وَ حَبِيبُ النَّجَّارِ صَاحِبُ يَسَ: «وَ قَلِيلٌ مِنَ الْآخِرِينَ» عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ). \*\* (تأويل الآيات ٢: ٢٠٧: ٦٤٣/٧: ٢٠٧، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صَفْحَة : ٢٥٧ حَديث (١)

មូហាំម៉ាដ្ន់ បឺន អាល-អុាប់បាស្ន់បានថ្លែងតមកពី មូហាំម៉ាដ្ន់ បឺន អាល-ហ្លាវៀរ តមកពី អាស្នុម៉ាដ្ន់ បឺន យ៉ាស្នុយ៉ា តមកពី អាល-ហ្លាសាន់ បឺន អាល-ហ្លូសែនី តមកពី មូហាំម៉ាដ្ន់ បឺន អាល-ហ្សូរីត តមកពី យ៉ុក្តុហ្សារ បឺន មូហាំម៉ាដ្ន់ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វីតាអុឡា [៥៦:១៣] ក្រុមជនមុនៗ [៥៦:១៤] បណ្តាជនក្រោយៗតិច ថា៖ "[៥៦:១៣] ក្រុមជនមុនបង្អស់ គឺកូនប្រុសរបស់អាដ្នាំ <sup>عليه السلام</sup> ដែលត្រូវបងខ្លួន ឯងសម្លាប់ បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាក្នុងចំណោមប្រជាជាតិរបស់ហៀររអុឺនី និង ហ្លាបឺប អាល-ណាច្នុយ៉ារ សាវករបស់ យ៉ាស្នុន ។ [៥៦:១៤] បណ្តាជនក្រោយបង្អស់តិច គឺអុលី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បឺន អាច្នូ ក្ត្នុលិប <sup>عليه السلام</sup> ។" (1 (7 /643 : 2 : 2) 207 : 643/7: 207 208 : 643

\*\*\*

الطَّرِيسِيُّ، فِي مَعْنَى الْوُلْدَانِ: عَنِ عَلِيِّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «أَنَّهُمْ أَوْلَادُ أَهْلِ الدُّنْيَا، لَمْ يَكُنْ لَهُمْ حَسَنَاتٌ فَبَاتُوا عَلَيْهَا، وَ لَا سَيِّئَاتٌ فَبِعَاقَبُوا عَلَيْهَا، فَأَنْزَلُوا هَذِهِ الْمَنْزِلَةَ». \*\* (مجمع البيان : جزء ٩ صَفْحَة ٣٢٧ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صَفْحَة : ٢٥٨ حَديث (٤

អាល-ក្នុបរីស៊ី អំពី [៥៦:១៧] យុវជនអមតៈ បានថ្លែងមកពីអុលី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ថា៖ "យុវជនទាំងនេះគឺ បណ្តាកូនៗរបស់មនុស្សលោកដែលមិនធ្លាប់មានទង្វើល្អទេដើម្បីបានរង្វាន់ ហើយក៏ពុំធ្លាប់មានបាបទេ ដែរដើម្បីទទួលទោសនោះ: (ពោលគឺ គ្មានទង្វើល្អ គ្មានទង្វើអាក្រក់) ។ ពួកគេធ្លាក់មកនៅក្នុងឋានៈនេះ: ឯង ។" (327 :9) 207 : 643

\*\*\*

قَالَ: وَ رُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) أَنَّهُ سُئِلَ عَنِ أَطْفَالِ الْمُشْرِكِينَ، فَقَالَ: «هُمْ حُدَامُ أَهْلِ الْجَنَّةِ». \*\* (مجمع البيان : جزء ٩ صَفْحَة ٣٢٧ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صَفْحَة : ٢٥٨ حَديث (٤

[អាល-ក្នុបរីស៊ី] - គេបានរាយការណ៍តមកពីវិស្វលុលឡោះហ្វី <sup>عليه وآله</sup> កាលគេបានសួរអំពីបណ្តាកូនៗ របស់ពួកបហុទេពនិយម (ពួកមុស្ស្រឹក) ថា៖ "ពួកគេនឹងទៅជាអ្នកបម្រើជនឋានសួគ៌ ។" (327 :9) 207 : 643

\*\*\*

ابْنُ بَابُوَيْهٍ: عَنِ أَبِي عَبْدِ اللهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ آبَائِهِ، عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)، قَالَ: «خَوْضُنَا [مُتْرَعٌ] فِيهِ مَثْعَبَانِ يَنْصَبَانِ مِنَ الْجَنَّةِ: أَحَدُهُمَا مِنْ تَسْنِيمٍ، وَ الْآخَرُ مِنْ مَعِينٍ». \*\* (الخصال : صَفْحَة ٦٢٤ حَديث ١٠ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صَفْحَة : ٢٥٨ حَديث (١)

អ៊ីបនូ បាបាវ៉ៃហ្វី បានឲ្យដឹងតមកពី អាច្នូ អុាប់ខ្នុលឡោះហ្វី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។ ព្រះអង្គ <sup>عليه والسلام</sup> មានវចនៈថាព្រះបិតា បានប្រាប់ខ្ញុំ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> តមកពីព្រះបុព្វបុរស <sup>عليهم السلام</sup> ព្រះអង្គ <sup>عليه والسلام</sup> តមកពីអាមីរុល-មុមីនីន <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ថា៖

"ក្បាលទឹករបស់យើង<sup>عليه السلام</sup> ពេញហូរហៀរមកពីប្រភពទឹកពីរដែលកើតមកពីឋានសួគ៌ ។ ប្រភពទឹក មួយមកពី [៨៣:២៧] តាសនីម ឯមួយទៀតមកពី [៥៦:១៩] ម៉ាអ៊ីន ។" (10/624: الخصال)

\*\*\*

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنِ الْوَشَّاءِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ سَيِّدِ الْإِدَامِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ. فَقَالَ: «اللَّحْمُ، أَمَا سَمِعْتَ قَوْلَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: "وَلَحْمَ طَيْرٍ مِمَّا يَشْتَهُونَ"». \*\* (الكافي : جزء ٦ صَفْحَة ٣٠٨ حَدِيث ١ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صَفْحَة : ٢٥٩ حَدِيث ٢)

មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន យ៉ាក្កុត្ថប [រាយការណ៍]តមកពី មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន យ៉ាស្វ័យ៉ា តមកពី អាល់-រ៉ាគីអុស្ត ប៊ិន មូហាំម៉ាដ្ឋ តមកពី អាល់-រ៉ាស្តាអ៊ី តមកពី អាប់ខុលឡោះហ្គ័ ប៊ិន ស៊ីណាន ដែលបានថ្លែងថាខ្ញុំបានសួរ អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គ័<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> អំពីអាហារនិយមជាងគេក្នុងលោកនេះនិងក្នុងលោកមុខ ។ ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "សាច់ ។ លោកមិនធ្លាប់ឮព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្គ័<sup>عنه</sup> ទេ [៥៦:២១] និងសាច់សត្វស្លាប ស្រេចតែពួកគេ ចង់បាន ។" (1/308:6: الكافي)

وَحُورٌ عِينٌ ﴿٣٢﴾

២២. បណ្តានារីសួគ៌ភ្នែកស្រស់

كَامَثَلِ اللَّوْلُوِّ الْمَكْنُونِ ﴿٣٣﴾

២៣. ដូចគង់អភិរក្ស

جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤١﴾

២៤. ជាការតបស្នងអ្វីដែលពួកគេធ្លាប់ប្រព្រឹត្ត ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ២២-២៤

كِتَابِ (صِفَةِ الْجَنَّةِ وَ النَّارِ): عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى، قَالَ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ جَنَاحٍ، عَنْ عَوْفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَزْدِيِّ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ إِلَّا كَانَ لَهُ مِنَ الْأَزْوَاجِ خَمْسِمِائَةَ حَوْرَاءَ، مَعَ كُلِّ حَوْرَاءَ سَبْعُونَ غُلَامًا وَ سَبْعُونَ جَارِيَةً، كَأَنَّهِنَّ اللَّوْلُوُّ الْمَنْثُورُ، وَ كَأَنَّهِنَّ اللَّوْلُوُّ الْمَكْنُونُ، وَ تَفْسِيرُ الْمَكْنُونِ بِمَنْزِلَةِ اللَّوْلُوِّ فِي الصَّدْفِ، لَمْ تَمْسَسْهُ الْأَيْدِي وَ لَمْ تَرَهُ الْأَعْيُنُ، وَ أَمَّا الْمَنْثُورُ فَيَعْنِي فِي الْكَثْرَةِ، وَ لَهُ سَبْعَةٌ فَصُورٍ، فِي كُلِّ فَصْرٍ سَبْعُونَ بَيْتًا وَ فِي كُلِّ بَيْتٍ سَبْعُونَ سَرِيرًا، عَلَى كُلِّ سَرِيرٍ سَبْعُونَ فِرَاشًا، عَلَيْهَا زَوْجَةٌ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ

[...] អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គ័<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "នឹងពុំមានអ្នកមានសទ្ធាព្រះថ្លាណាម្នាក់បានចូលឋានសួគ៌ដោយឥតមាននារីសួគ៌ ៥០០០០ នាក់ជាករិយាឡើយ ។ នារីសួគ៌ម្នាក់ៗមានក្មេងប្រុសបម្រើ ចិតសិបនាក់និងអ្នកជំនួយចិតសិបនាក់ទៅមកចាំបម្រើ ហាក់បីដូចគង់រាត់រាយ ឯពួកនាង [៥៦:២៣] ដូចគង់អភិរក្ស ។ សេចក្តីអធិប្បាយរបស់ "អភិរក្ស" គឺដូចត្បូងគង់នៅក្បែរគ្រុំដែលមិនធ្លាប់មានដៃណា ប៉ះពាល់ឡើយ មិនធ្លាប់មានភ្នែកណាឃើញឡើយ ។ ឯ "រាត់រាយ" មានន័យថាច្រើន ។ នឹងមានប្រាំពីរ

ប្រាសាទសម្រាប់អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា ប្រាសាទនីមួយៗនឹងមានផ្ទះចិតសិបខ្នង នៅក្នុងផ្ទះនីមួយៗនឹងមានចិតសិបគ្រែ នៅលើគ្រែទាំងអស់នឹងមានពួកចំនួនចិតសិប នៅលើពួកនោះនឹងមានបណ្តានារីស្វគិភ្នែកស្រស់ជាករិយា ។"

”تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ“ أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنٍ صَافٍ لَيْسَ بِالْكَدِرِ ”وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ“ لَمْ يَخْرُجْ مِنْ ضُرُوعِ الْمَوَاشِي وَ”أَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى“ لَمْ يَخْرُجْ مِنْ بُطُونِ النَّحْلِ ”وَأَنْهَارٌ مِنْ حَمْرٍ لَدَّةٍ لِلشَّارِبِينَ“ لَمْ يَعْصِرْهُ الرِّجَالُ بِأَفْدَامِهِمْ، فَإِذَا اشْتَهَوْا الطَّعَامَ جَاءَتْهُمْ طُيُورٌ بَيْضٌ يَزْفَعْنَ أَجْنِحَتَهُنَّ، فَيَأْكُلُونَ مِنْ أَيِّ اللَّوَانِ اشْتَهَوْا، جُلُوسًا إِنْ شَاءُوا أَوْ مُتَّكِنِينَ، وَإِنْ اشْتَهَوْا الْفَاكِهَةَ سَعَتِ إِلَيْهِمُ الْأَعْصَانُ، فَأَكَلُوا مِنْ أَيِّهَا اشْتَهَوْا، قَالَ: ”وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ \* سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ“.\*\* (الإختصاص : صَفْحَة ٣٥٢ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٥٩ : حَدِيث ٣)

[៧:៤៣] នៅពីក្រោមពួកគេមានស្ទឹងហូរច្រើន ស្ទឹងដែលទឹកមិនផ្លាស់ប្តូរ ថ្លានិងមិនល្អក់ ។" [៤៧:១៥] បណ្តាស្ទឹងទឹកដោះដែលមានឧដារសភគចេះខូច ដែលមិនចេញមកពីដោះសត្វចិញ្ចឹមឡើយ និងបណ្តាស្ទឹងទឹកឃ្មុំថ្លាដែលមិនចេញមកពីក្នុងពោះឃ្មុំឡើយ ស្ទឹងភេសជ្ជៈដែលមានឧដារសត្វព្យាបាលសាប័ផុតសម្រាប់អ្នកផឹក មិនមែនទឹកទំពាំងបាយជូរដែលមកពីជើងមនុស្សជាន់បំបែកនោះទេ ។ គ្រប់ពេលដែលពួកគេចង់បានចំណីអាហារ ពួកសត្វស្លាបនឹងរកពួកគេ នាំមកនូវស៊ុតពួកវា ។ ពួកគេនឹងបរិភោគវាបានក្នុងគ្រប់ឥរិយាបថ អង្គុយឬទម្រេតខ្លួន ប្រសិនបើពួកគេចង់បានផ្លែឈើ មែកឈើនឹងមករកពួកគេ ។ ពួកគេនឹងអាចបរិភោគផ្លែឈើអ្វីក៏បានតាមចំណូលចិត្តពួកគេ ។" ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា:

"[១៣:២៣] បណ្តាទេវតានឹងមករកពួកគេតាមគ្រប់ទ្វារ [១៣:២៤] "សូមអស់លោកប្រកបដោយសិរីសួស្តី ព្រោះអស់លោកបានអត់ធ្មត់[លើមាតិអល់ឡោះហ្ន៎] ។ ជម្រកអរសានប្រសើរបំផុត ។" (الإختصاص: 352)

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْتِيَمًا ﴿٥٥﴾

២៥. នាទីនោះ ពួកគេនឹងមិនឮសម្តីអាក្រក់និងប្រកបដោយបាបកម្មឡើយ

إِلَّا قِيلًا سَلَمًا سَلَمًا ﴿٥٦﴾

២៦. លើកលែងតែពាក្យថា៖ "សាឡាម សាឡាម (សួស្តី សួស្តី) ។"

អធិប្បាយអយ៉ាស្ត ២៥-២៦

في تفسير على بن ابراهيم وَ قوله: "لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْتِيَمًا" قَالَ: الْفَحْشَ وَ الْكَذِبَ وَ الْغِنَاءَ (تفسير نور الثقلين : جُزء ٥ صَفْحَة ٢١٢)

នៅក្នុងការអធិប្បាយរបស់ អាលី ប៊ិន អ៊ុបរហ្ន៎ម - ព្រះបន្ទូលរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ <sup>وَعَلَّ</sup> [៥៦:២៥] នាទីនោះ ពួកគេនឹងមិនឮសម្តីអាក្រក់និងប្រកបដោយបាបកម្មឡើយ ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "សម្តីចំអាសសម្តីភូតភរ និងច្រៀង ។" (تفسير نور الثقلين : 5: 212)

وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ﴿٢٧﴾

២៧. ឯបណ្តាជនខាងស្តាំដៃ អ្វីគឺបណ្តាជនខាងស្តាំដៃ ?

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ២៧

علي بن إبراهيم: قوله تعالى: "لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لُعْوًا وَلَا نِثِيمًا"، قَالَ: الْفُحْشَ وَالْكَذِبَ وَالْغِنَاءَ، قوله تعالى: "وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ"، قَالَ: الْيَمِينِ: علي أمير الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) و أصحابه و شيعته،

អាស៊ី ប៊ិន អ៊ីប៊ីហ្គ្រីម - អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ <sup>تعالى</sup> [៥៦:២៧] ឯបណ្តាជនខាងស្តាំដៃ អ្វីគឺបណ្តាជនខាងស្តាំដៃ ? អ៊ីម៉ា <sup>صلوات الله عليه والسَّلام</sup> មានវចនៈថា៖ "[ជនខាង]ស្តាំដៃគឺ អាមីរុល-មុមីនីន <sup>صلوات الله عليه والسَّلام</sup> បណ្តាសាវករបស់ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسَّلام</sup> និងបណ្តាស្ត្រីអុស្តរបស់ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسَّلام</sup> ។"

و قوله تعالى: " فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ"، قَالَ: شَجَرٌ لَا يَكُونُ لَهُ وَرَقٌ وَلَا شَوْكٌ فِيهِ.

ឯព្រះបន្ទូលរបស់អស់ឡោះហ្ន៎ <sup>تعالى</sup> [៥៦:២៨] នៅដើមពុទ្រាឥតបន្លា ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسَّلام</sup> មានវចនៈថា៖ "គឺដើមឈើដែលមិនមានស្លឹក មិនមានបន្លាទេ ។"

وَ قَرَأَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): "وَوَطَّحَ مَنْضُودٍ" قَالَ: «بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ». \*\* (تفسير القمّي : جزء ٢ صَفْحَة ٣٤٨ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٦٠ حَدِيث (١)

អាហ្វិ អុប៊ុលឡោះហ្ន៎ <sup>صلوات الله عليه والسَّلام</sup> បានសូត្រថា [៥៦:២៨] និងដើមចេកលើគ្នា មានវចនៈថា៖ "មួយឆ្ពោះទៅរកមួយទៀត ។" (تفسير القمّي 2: 348)

فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ﴿٢٨﴾

២៨. នៅឯ[ម្លប់]ដើមពុទ្រា (ស៊ីដ្រ ឬ ឈូក) ឥតបន្លា

وَوَطَّحَ مَنْضُودٍ ﴿٢٩﴾

២៩. និងដើមចេក[មានជ្រូ]លើគ្នា

وَوَطَّحَ مَنْضُودٍ ﴿٣٠﴾

៣០. ម្លប់ធំធេង

وَمَاءٍ مَّسْكُوبٍ ﴿٣١﴾

៣១. ទឹកហូរឥតឈប់

وَفَلَكِهَ كَثِيرَةً ﴿٣١﴾

៣២. និងផលានុផលសន្លឹក

لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ﴿٣٢﴾

៣៣. ឥតដាច់ ឥតត្រូវហាមឃាត់

وَقُرْشٍ مَّرْفُوعَةٍ ﴿٣٣﴾

៣៤. និង[នៅលើ]សេនាសនកណ្តាខ្ពស់ (របស់សម្រាប់ដេកនិងសម្រាប់អង្គុយ) ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ២៨-៣៤

الطَّبْرَسِيُّ: رَوَى أَصْحَابُنَا، عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ شُعَيْبٍ، قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ: "وَوَطَّحٍ مَنْضُودٍ؟" قَالَ: «لَا، "وَوَطَّحٍ مَنْضُودٍ"».\* (مجمع البيان : جزء ٩ صَفْحَة ٣٣٠ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٦٠ حديث ٢)

អាល់-គូប៊ីរីស៊ីបាននិយាយថា គេបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍តមកពីបណ្តាមិត្តយើង តមកពី យ៉ាកុប ប៊ីន ស៊ីអ៊ែប ដែលបានឲ្យដឹងថាខ្ញុំបាននិយាយជាមួយ អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ថា: "[៥៦:២៩] និងដើមចេក[មានផ្លែ]លើគ្នា?" ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា: "ទេ លេចឡើង (ត្រល់អុ) លើគ្នា ។"

(مجمع البيان 9: 330)

\*\*\*

سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَيْسَى، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ سَعِيدِ الرَّيَّانِ، عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ، عَنْ نَصْرِ بْنِ قَابُوسٍ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: "وَوَطَّحٍ مَنْضُودٍ \* وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ \* لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ" قَالَ: «يَا نَصْرُ، إِنَّهُ وَاللَّهِ لَيْسَ حَيْثُ يَذْهَبُ النَّاسُ، إِنَّمَا هُوَ الْعِلْمُ وَ مَا يُخْرِجُ مِنْهُ».

សាកុដ្ឋី ប៊ីន អាប់ខុលឡោះហ្វា បានថ្លែង តពី អាលី ប៊ីន អ៊ីសម៉ាអ៊ីល ប៊ីន អ៊ីសា តមកពី មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ីន អ៊ុរ ប៊ីន សាអ៊ីដូ អាល់-ស្វែយ៉ាត តមកពីមិត្តម្នាក់របស់លោក តមកពី ណាស្វ័រ ប៊ីន ក្លីប៊ុស ថា ខ្ញុំបាន សួរ អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វា <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> [៥៦:៣០] ម្តប់ធំធេង [៥៦:៣១] ទឹក ហូរឥតឈប់ [៥៦:៣២] និងផលានុផលច្រើនសន្លឹក [៥៦:៣៣] ឥតដាច់ ឥតត្រូវហាមឃាត់ ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា: "ណាស្វ័រអើយ! សូមស្ស្តចំពោះអល់ឡោះហ្វា <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> នេះមិនមែនគោលដៅដែលមនុស្ស សំដៅទៅរកទេ (មិនមែនអត្ថន័យដែលមនុស្សនោះទេ) តែនេះ [អត្ថន័យរបស់វា] គឺអ្នកចេះដឹង (ព្រះ សន្តអ៊ីម៉ា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> និងអ៊ី (គឺហ្វាខ្លីស្ល) ដែលចេញមកពីព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។"

وَسَأَلْتُهُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: "وَوَطَّحٍ مَنْضُودٍ \* وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ" قَالَ: «الْبُرِّ الْمُعْطَلَةُ: الْإِمَامُ الصَّامِتُ، وَ الْقَصْرُ الْمَشِيدُ: الْإِمَامُ النَّاطِقُ».\* (مختصر بصائر الدرجات : صَفْحَة ٥٧ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٦٠ حديث ٣)

ខ្ញុំបានសួរព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ وَعَزَّ وَجَلَّ [២២:៤៥] អណ្តូងទឹកត្រូវលះបង់ចោល ឯ ប្រាសាទដ៏ខ្ពស់ត្រកាលទាំងឡាយត្រូវបោះបង់ចោល ។ ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ មានចែនថា៖ "អណ្តូងទឹកត្រូវ លះបង់ចោល គឺអ៊ីម៉ា صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ស្ងាត់មាត់ ឯ ប្រាសាទដ៏ខ្ពស់ត្រកាលទាំងឡាយត្រូវបោះបង់ចោល គឺអ៊ីម៉ា صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ និយាយ ។" (مختصر بصائر الدرجات: 57) 22:45-46

إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنْشَاءً ﴿٣٥﴾

៣៥. ពិតណាស់ យើងបានបង្កើតពួកនាង (នារីសូតិ) មួយកំណើត[ថ្មី] ។

فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَارًا ﴿٣٦﴾

៣៦. យើងឲ្យពួកនាងទៅជានារីព្រហ្មចារី

عُرُبًا أَتْرَابًا ﴿٣٧﴾

៣៧. ដែលស្រឡាញ់[ស្វាមីខ្លួន] មានយុវភាពស្មើគ្នា

لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٣٨﴾

៣៨. សម្រាប់បណ្តាជនខាងស្តាំដៃ

**អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៣៥-៣៨**

علي بن إبراهيم، قوله تعالى: «إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنْشَاءً»، قال: الحور العين في الجنة «فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَارًا عُرُبًا»، قال: يتكلمون بالعربية، و قوله تعالى «أَتْرَابًا»، أي مستويات السن»، «لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ» أصحاب أمير المؤمنين (عليه السلام). \*\* (تفسير القمّي: جزء ٢ صَفْحَة ٣٤٨ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٦٣ حَدِيث (١)

អាលី ប៊ិន អ៊ីប្រហ៊ីម អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ تَعَالَى [៥៦:៣៥] ពិតណាស់ យើងបានបង្កើតពួកនាង មួយកំណើត បានថា៖ "នារីសូតិព្រហ្មចារីក្នុងឋានសួតិ ។ [៥៦:៣៦] យើងឲ្យពួកនាងទៅជានារី ព្រហ្មចារី ពួកនាងនឹងនិយាយភាសាអារ៉ាប់ ។ ឯព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ [៥៦:៣៧] ស្រឡាញ់[ស្វាមីខ្លួន]ជាប់ចិត្ត មានយុវភាពស្មើគ្នា មានន័យថាមានអាយុស្មើគ្នា [៥៦:៣៨] សម្រាប់ បណ្តាជនខាងស្តាំដៃ គឺបណ្តាសាវករបស់អាមីរុល-មុមីនីន صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (348: 2) (تفسير القمّي: 2)

\*\*\*

\* كِتَابِ (صِفَةِ الْجَنَّةِ وَ النَّارِ): عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى، عَنْ عَوْفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «إِنَّ الرَّبَّ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى يَقُولُ: تَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِرَحْمَتِي، وَ تَنْجُونَ مِنَ النَّارِ بِعَفْوِي وَ تَقْسِمُونَ الْجَنَّةَ بِأَعْمَالِكُمْ، فَوَ عَزْبِي لِأَنْزَلْتَكُمْ دَارَ الْخُلُودِ، دَارَ الْكِرَامَةِ،

\* នៅក្នុងសាត្រា ស្តីហ្វាស្ត អាល់-យ៉ាន់ណាស្ត វ៉ាន់-ណារ វាយការណ៍មកពី អាច្វិ យ៉ុក្តូហ្វារ អាស្តម៉ាដូ ប៊ិន អ៊ីសា តមកពី អេហ្វហ្វ ប៊ិន អុប្តុលឡោហ្វ តមកពី យ៉ុហ្វេរ ប៊ិន យ៉ាស្តីដូ តមកពី អាច្វិ យ៉ុក្តូហ្វារ ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ មានវចនៈថា៖ "ពិតណាស់ ព្រះជាម្ចាស់ تَبَارَكَ تَعَالَى មានព្រះរាជបន្ទូលថា "អញ وَعَلَّ នឹងឲ្យពួកអ្នកចូលទៅក្នុងឋានសួគ៌ដោយសារព្រះមេត្តាប្រណីរបស់អញ وَعَلَّ អញ وَعَلَّ នឹងស្រង់ពួកអ្នកពីភ្លើងនរកដោយសារអញ وَعَلَّ លើកលែងទោសឲ្យ អញ وَعَلَّ នឹងចែកឋានសួគ៌សមតាមទង្វើរបស់ពួកអ្នក ។ អញ وَعَلَّ សូមស្រួចលើព្រះកិត្តិយសរបស់អញ وَعَلَّ អញ وَعَلَّ នឹងឲ្យពួកអ្នកស្នាក់នៅក្នុងព្រះជម្រកអនន្ត ព្រះមហាគ្រឹះនៃព្រះកិត្យានុភាព!"

فَادَا دَخَلُوهَا صَارُوا عَلَى طُولِ آدَمَ سَبْعِينَ ذِرَاعًا، وَ عَلَى مَلَدِ عَيْسَى ثَلَاثٌ وَ ثَلَاثِينَ سَنَةً، وَ عَلَى لِسَانِ مُحَمَّدٍ الْعَرَبِيَّةِ، وَ عَلَى صُورَةِ يُوسُفَ فِي الْحُسْنِ، ثُمَّ يَغْلُو وَجُوهَهُمُ النَّوْرُ، وَ عَلَى قَلْبِ أَيُّوبَ فِي السَّلَامَةِ مِنَ الْعَلِّ.\*\*\* (الإختصاص: صَفْحَة ٣٥٦ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٦٣ حَدِيث ٢)

ពេលពួកគេចូលទៅក្នុងឋានសួគ៌នោះ ពួកគេនឹងមានកម្ពស់របស់អាដាំ عَلِيٍّ គឺចិតសិបហត្ថ (១,៧៧៨ ម៉ែត្រ), មានវ័យរបស់អ៊ីសា عَلِيٍّ គឺសាមសិបបីឆ្នាំ, និយាយភាសារបស់មូហាំម៉ាដូ عَلِيٍّ គឺភាសាអារ៉ាប់, មានរូបរបស់យូស្តីហ្វា عَلِيٍّ គឺរូបស្អាត ។ បន្ទាប់មក ពន្លឺនឹងចែងចាំងចេញពីមុខពួកគេ ពួកគេនឹងមានចិត្តរបស់អែយូប عَلِيٍّ គឺប្រាសចាកគំនុំ ។" (356: الإختصاص)

ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٩﴾

៣៩. ក្រុមជនមុនៗ (បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាស៊ីបចិត្ត និងបណ្តាសាស្តា)

وَأُولَئِكَ مِنَ الْآخِرِينَ ﴿٤٠﴾

៤០. និងក្រុមជនក្រោយៗ (បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាពិតប្រាកដក្នុងបច្ចុប្បន្ន) ។

\*\*\*

ឯបណ្តា នាមរបស់ព្រះអង្គ (ម៉ៅឡា អុលី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) គឺ៖ ស្វាភូល (ឆ្ងន់ សម្រេម ប្រសើរ) ស្វាវ៉ាប់ (វង្វាន់) និង ស្វាលីត (បណ្តាក្រុម) ។ (ម៉ាណាគ្លីប ក្បាលទី ៣ ទំព័រ ៧០)

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៣៩-៤០

عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: أَحْبَبْنَا أَحْمَدَ بْنَ إِدْرِيسَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنِ أَنبَاطٍ، عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الرَّطْبِيِّ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْمَدَائِنِيِّ يَسْأَلُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، عَنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: "ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ \* وَ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْآخِرِينَ"، قَالَ: « "ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ" حَزَقِيلُ مَوْلَى آلِ فِرْعَوْنَ، "وَ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْآخِرِينَ" عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)».\*\*\* (تفسير القمِّي : جُزء ٢ صَفْحَة ٣٤٨ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٦٧ حَدِيث ١)

អុលី ប៊ិន អ៊ីប្រាអ៊ីម បានថ្លែងថា អាស្តម៉ាដូ ប៊ិន អ៊ីដ្រីស បានថ្លែងប្រាប់លោកតមកពី អាស្តម៉ាដូ ប៊ិន មូហាំម៉ាដូ តមកពី អាល់-ហ្វាសាស ប៊ិន អុលី តមកពី អាស្តបាតូ តមកពី សាលិម ហៃយ៉ាក្ត អាល់-ស៊ីតូដ្តី



ដែលបានថ្លែងថាខ្ញុំបានឮ អាធូ សាអ៊ីដូ អាល់-ម៉ាដ្វាអ៊ីនី សូរ អាធូ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ អំពីព្រះបន្ទូល អល់ឡោះហ្ន៎ وَعَلَّ [៥៦:៣៩] ក្រុមជនមុនៗ [៥៦:៤០] និងក្រុមជនក្រោយៗ ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ មានវចនៈថា៖  
 "[៥៦:៣៩] ក្រុមជនមុនៗ គឺ ហ្ន៎សុគ្គិល អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លារបស់ប្រជាជាតិ ហ្វៀរអៀន ។ [៥៦:៤០] និងក្រុមជនក្រោយៗ គឺអុលី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ប៊ិន អាធូ ត្រីលីប اللَّهُ ។" (348 :2 الفمى تفسیر)

\*\*\*

وَفِيهِ: وَ قَوْلُهُ: «تُلَّةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ» قَالَ: مِنَ الطَّبَقَةِ الَّتِي كَانَتْ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ تُلَّةٌ مِنَ الْآخِرِينَ» قَالَ: بَعْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ. (تفسیر نور الثقلين : جُزء ٥ صَفْحَة ٢١٩)

អំពីរឿងនេះដែរ គឺព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ وَعَلَّ [៥៦:៣៩] ក្រុមជនមុនៗ ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ មានវចនៈថា៖ "ក្រុម ដែលបាននៅជាមួយព្រះសាស្តា صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ។" ឯ [៥៦:៤០] និងក្រុមជនក្រោយៗ ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ មានវចនៈថា៖ "ក្រោយពីព្រះសាស្តា صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ក្នុងសហគមន៍នេះ ។" (219 :5 الثقلين تفسیر)

\*\*\*

\* فِي كِتَابِ الْخِصَالِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ: أَهْلُ الْجَنَّةِ مِائَةٌ وَ عِشْرُونَ صَفًّا، هَذِهِ الْأُمَّةُ مِنْهَا ثَمَانُونَ صَفًّا. (تفسیر نور الثقلين : جُزء ٥ صَفْحَة ٢١٩)

\* នៅក្នុងសាត្រា អាល់-យ៉ុស្តល់ រាយការណ៍តមកពី សូឡែម៉ាន ប៊ិន យ៉ាស៊ីដូ តមកពីឪពុកលោកដែល បាននិយាយថាវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ وَعَلَّ មានព្រះវចនៈថា៖ "ប្រជានិករឋានសួគ៌មានសក្តិមួយរយម្ភៃ ប៉ែតសិបសក្តិបានទៅសហគមន៍នេះ ។" (219 :5 الثقلين تفسیر)

وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ ﴿٤١﴾

៤១. បណ្តាជនខាងឆ្វេងដៃ អ្វីទៅបណ្តាជនខាងឆ្វេងដៃ ?

فِي سَمُورٍ وَحَمِيمٍ ﴿٤٢﴾

៤២. នៅក្នុងចំហាយក្តៅនិងទឹកពុះ

وَظِلٍّ مِّنْ يَحْمُورٍ ﴿٤٣﴾

៤៣. និងម្លប់ផ្សែងខ្មៅ

لَا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ ﴿٤٤﴾

៤៤. មិនត្រជាក់ទេ មិនល្អទេ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៤១-៤៤

فِي تَفْسِيرِ الْعِيَاشِيِّ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ حَدِيثٌ طَوِيلٌ يَقُولُ فِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: وَ الْكِتَابُ الْإِمَامُ، وَ مَنْ أَنْكَرَهُ

كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الشِّمَالِ الَّذِينَ قَالَ اللَّهُ: "مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ \* فِي سَمُومٍ وَ حَمِيمٍ \* وَ ظِلٍّ مِنْ يَحْمُومٍ" إِلَى آخِرِ الْآيَةِ. (تفسير نور الثقلين : جُزء ٥ صَفْحَة ٢٢١)

នៅក្នុងសេចក្តីអធិប្បាយរបស់ អាល់-អ៊ុយ៉ាស្ត ផ្ទៃក្នុងតមកពី អាហ្វិ បាស្តៀរ តមកពី អាហ្វិ អាប៌ខ្ពលឡោះហ្វី صلوات الله عليه والسلام នៅក្នុងហ្វាគីស្ត្រងែមួយ ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ព្រះគម្ពីរគឺព្រះសន្តត្តិអ៊ុម៉ា صلوات الله عليه والسلام អ្នកណាបដិសេធព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام អ្នកនោះនឹងនៅក្នុងចំណោមជនខាងឆ្វេងដៃ ។ អល់ឡោះហ្វី صلوات الله عليه والسلام មាន ព្រះបន្ទូលអំពីជនទាំងនេះថា៖ "[៥៦:៤១] បណ្តាជនខាងឆ្វេងដៃ អ្វីទៅបណ្តាជនខាងឆ្វេងដៃ ? [៥៦:៤២] នៅក្នុងចំហាយក្តៅនិងទឹកពុះ [៥៦:៤៣] និងម្លប់ផ្សែងខ្មៅ រហូតដល់ចប់អាយ៉ាស្ត ។"

(تفسير نور الثقلين 5: 221)

\*\*\*

علي بن إبراهيم، قوله تعالى: "ثُلَّةٌ مِنَ الْأُولَى"، قال: من الطبقة الأولى التي كانت مع النبي (صلى الله عليه و آله)، "و ثُلَّةٌ مِنَ الْآخِرِينَ"، قال: بعد النبي (صلى الله عليه و آله) من هذه الأمة. "و أصحاب الشمال ما أصحاب الشمال"، قال: أصحاب الشمال أعداء آل محمد (صلى الله عليه و آله) و أصحابهم الذين والوهم "فِي سَمُومٍ وَ حَمِيمٍ"، قال: السموم: اسم النار، و الحميم: ماء قد حمي "و ظِلٍّ مِنْ يَحْمُومٍ" قال: ظلمة شديدة الحر "لا بارد و لا كريم"، قال: ليس بطيب "فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهَيْمِ" قال: من الرقوم، و الهيم: الإبل. \*\* (تفسير القمّي : جُزء ٢ صَفْحَة ٣٤٩ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٦٨ حَدِيث ٣)

អាលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ូហ៊ីម ធ្វើសេកចក្តីរាយការណ៍ ទាក់ទងនឹងព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ [៥៦:៣៩] ក្រុមជនមុនៗ ថា៖ "ក្រុមមួយដែលបាននៅជាមួយព្រះសាស្តា صلوات الله عليه والسلام ។" [៥៦:៤០] និងក្រុមជន ក្រោយៗ ថា៖ "ក្រោយពីព្រះសាស្តា صلوات الله عليه والسلام ចេញពីសហគមន៍នេះ ។" [៥៦:៤១] បណ្តាជនខាងឆ្វេងដៃ អ្វី ទៅបណ្តាជនខាងឆ្វេងដៃ ? ថា៖ "ពួក ខាងឆ្វេងដៃគឺពួកសត្រូវរបស់បណ្តាកូនចៅ صلوات الله عليه والسلام របស់មូហាំម៉ាដ្ឋ صلوات الله عليه والسلام ឯមិត្តពួកគេដែលគាំទ្រពួកគេនោះ នឹង [៥៦:៤២] នៅក្នុងចំហាយក្តៅនិងទឹកពុះ ។" អ៊ុម៉ា صلوات الله عليه والسلام មាន វចនៈថា៖ "អាល់-សាមូម ជាឈ្មោះរបស់ភ្លើងនរក អាល់-ហ្វាមីម គឺទឹកដែលបញ្ចេញផ្សែង [៥៦:៤៣] និងម្លប់ផ្សែងខ្មៅ" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ខ្មៅងងឹតនិងក្តៅបំផុត ។" [៥៦:៤៤] នឹងផឹកដូចសត្វ អូដ្ឋស្រែកខ្លាំងផឹក ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អាល់-ស្វាត្តូម និង អាល់-ហ្វីម គឺសត្វអូដ្ឋ ។"

(تفسير القمّي 2: 349)

إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ ﴿٥٥﴾

៥៥. ការពិត កាលពីមុនពួកគេបានរស់នៅក្នុងប្រណិតភាព (ត្រេកត្រតាលហួសហេតុនឹងទ្រព្យដែល គេបានប្រទានឲ្យពួកគេ)

وَكَانُوا يُصْرُونَ عَلَى الْاِحْنِ الْعَظِيمِ ﴿٥٦﴾

៥៦. ពួកគេបានចចេសបំពានសម្បថដ៏ធំ

وَكَانُوا يَقُولُونَ اَيْدَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْلًا اءَنَا لَمَبْعُوثُونَ ﴿٥٧﴾

៥៧. ពួកគេបានថា៖ "កាលណាយើងនឹងស្លាប់ ទៅជាធូលី សល់តែផ្លឹង គេនឹងឲ្យយើងរស់ពីស្លាប់វិញ

ឬ ?

أَوْ ءَابَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ﴿٥٨﴾

៤៨. ឬជូនតាយើង អ្នកមុនៗ[ដែរ] ?

قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ﴿٥٩﴾

៤៩. [សាស្ត្រាអ៊ីយ] ចូរអ្នក[ប្រាប់ពួកគេ]ថា៖ "បណ្តាជនមុនៗ (គឺជូនតារបស់អស់លោក) និងបណ្តាជនក្រោយៗ (អស់លោក)

لَمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٦٠﴾

៥០. នឹងត្រូវប្រមូលផ្តុំនៅពេលណាតំរូវគ្នា នាថ្ងៃមួយដែលបានដឹងច្បាស់ហើយ ។

**អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ៤៥-៥០**

الطَّبْرِسِيُّ فِي (الِإِحْتِجَاجِ): عَنْ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ)، عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ قَدْ سَأَلَهُ يَهُودِيٌّ، فَقَالَ: إِنَّ إِبْرَاهِيمَ قَدْ بَهَتَ كَافِرًا بِرِزْهَانِ نُبُوَّتِهِ. قَالَ لَهُ عَلِيُّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «لَقَدْ كَانَ كَذَلِكَ، وَ مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) أَتَاهُ مُكَدِّبٌ بِالْبُعْثِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَ هُوَ أَبِيُّ بْنُ خَلْفٍ الْجَمْحِيُّ، مَعَهُ عَظْمٌ نَجْرٌ، فَفَرَكَهُ، ثُمَّ قَالَ: يَا مُحَمَّدُ، مَنْ يُجِيبِي الْعِظَامَ وَ هِيَ رَمِيمٌ؟ فَأَنْطَقَ اللَّهُ مُحَمَّدًا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) بِمُحْكَمِ آيَاتِهِ، وَ بَهَتَهُ بِرِزْهَانِ نُبُوَّتِهِ، فَقَالَ: يُجِيبُهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ هُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلَيْهِمْ، فَانْصَرَفَ مَبْهُوتًا».

អាល់-តូបរីស៊ី បានថ្លែងនៅក្នុង[សាត្រា] អាល់-អ៊ុហ្វីហ្គីយ៉ា តមកពី មូសា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ប៊ីន យ៉ាក្តូហ្វារ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> តមកពី អាមីរុល-មូមីនីន <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ពេលបុរសសាសន៍យ៉ាហ្វីខ្លីម្នាក់បានសួរព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ថា៖ "អ៊ីបរហ្វីម <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានបំបិទមាត់បុគ្គលអសទ្ធាដោយសម្តែងឲ្យឃើញនូវតំណែងសាស្ត្រារបស់ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។ អាល្លី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈប្រាប់បុរសនោះថា៖ "ដូចគ្នាដែរ មូហ្វាម៉ាដូ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានឆ្លងកាត់ពួកបដិសេធការរស់ពីស្លាប់វិញបន្ទាប់ពីបានស្លាប់ទៅហើយ បុរសនោះគឺ អ៊ីបៃ ប៊ីន ខ័ឡាហ្វ អាល់-យ៉ាហ្វី ដែលបាននាំឆ្លឹងមួយដុំមកជាមួយផង ។ គាត់បានវាយកម្ទេចដុំឆ្លឹងនោះហើយថា៖ "មូហ្វាម៉ាដូ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> តើអ្នកណានឹងធ្វើឲ្យឆ្លឹងមានជីវិតឡើងវិញបន្ទាប់ពីវាលូយហើយនោះ ?" អល់ឡោះហ្វី <sup>عَنْ</sup> បានឲ្យមូហ្វាម៉ាដូ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈដោយអាស្រ័យលើអាយ៉ាស់ម៉ុដម៉ាត់ នេះសឲ្យឃើញថាព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ជាព្រះសាស្ត្រាអល់ឡោះហ្វី <sup>عَنْ</sup> ថា៖ "[៣៦:៧៩] ចូរអ្នកថា៖ "ព្រះអង្គនឹងឲ្យឆ្លឹងនោះរស់ឡើងវិញ ព្រះដែលបានបង្កើតវាមកគ្រាដំបូងបង្អស់ ។ ព្រះអង្គចេះបង្កើតសព្វសារពើ ។" បុរសនោះស្ងាត់មាត់ដូចគេចុក ។"

الطَّبْرِسِيُّ: عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «أَنَّ الْقَائِلَ أَبِيُّ بْنُ خَلْفٍ...» (الإحتجاج : صَفْحَةٌ ٢١٣ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٤ : صَفْحَةٌ ٥٨٣ : حَدِيثٌ ٥)

អាល់-តូបរីស៊ី បានថ្លែងតមកពី អាហ្វី អាល់-ខុលឡោះហ្វី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ថា៖ "អ្នកនិយាយគឺ អ៊ីបៃ ប៊ីន ខ័ឡាហ្វ ។"

(الاحتجاج: 213)

\*\*\*

\* فِي مَنْ لَا يَخْضُرُهُ الْفَقِيهُ حَدِيثٌ طَوِيلٌ وَ فِيهِ: قَالُوا وَ قَدْ رَمَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَعْزُونَ صِرْتَ رَمِيمًا؟ فَقَالَ: كَلَّا إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ حَرَّمَ لِحُومَنَا عَلَى الْأَرْضِ أَنْ تَطْعَمَ مِنْهَا شَيْعًا. (تفسير نور الثقلين ج ٤ ص ٣٩٤)

\* នៅក្នុង[សាត្រា] ម៉ាន់ឡា យ៉ាស៊ូឡុះហ្គា នៅក្នុងហ្វាត្វាឡីស្ត្រីវង្ស គេបានថា៖ "ព្រះអង្គ ﷺ នឹងរលួយ ដែរឬ ព្រះសាសនៈទូត ﷺ អើយ មានន័យថាផ្អែងព្រះអង្គ ﷺ នឹងរលួយ ?" ព្រះអង្គ ﷺ មានព្រះវចនៈ ថា៖ "ទេ! ការពិតអស់ឡោះហ្ន៎ ﷺ បានហាមសាច់យើង ﷺ នៅលើផែនដី មិនឲ្យអ្វីៗស៊ីអ្វីមួយពីសាច់ យើង ﷺ នោះឡើយ ។" (تفسير نور الثقلين)

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمَكْذِبُونَ ﴿٥١﴾

៥១. បន្ទាប់ពីនោះ អស់លោក បណ្តាអ្នកវង្វេង បណ្តាអ្នកបដិសេធអើយ !

لَا يَكُونُ مِنْ شَجَرٍ مِّن زُقُومٍ ﴿٥٢﴾

៥២. អស់លោកនឹងបរិភោគដើមស្វាភ្នំគូម (ដើមដំបងយក្ស ឬដើមរកា រលូស ដែលមានបន្លាធំៗ)

فَمَا لَوْ أَنَّهَا الْبُطُونَ ﴿٥٣﴾

៥៣. ពោះនឹងពេញដោយដើមនោះ៖

فَشَرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ﴿٥٤﴾

៥៤. នឹងផឹកទឹកក្តៅពុះពីលើ

فَشَرِبُونَ شُرْبَ الْهَيْمِ ﴿٥٥﴾

៥៥. នឹងផឹកដូចសត្វអូដូស្រែកខ្លាំងផឹក ។"

هَذَا نُزْلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ﴿٥٦﴾

៥៦. នេះគឺការស្វាគមន៍ពួកគេនាថ្ងៃតុបតុស្នង ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៥១-៥៦

في تفسير العياشي عن محمد بن هاشم عن ابن جعفر عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال له الأبرش الكلي: بلغنا أنك قلت في قول الله: «يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ» أَنَّهَا تُبَدَّلُ حُبْرَةً فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: صَدَقُوا تُبَدَّلُ الْأَرْضُ حُبْرَةً تَقِيَّةً فِي الْمَوْقِفِ يَأْكُلُونَ مِنْهَا، فَصَحَّحَكَ الْأَبْرَشُ وَ قَالَ: أَمَا لَهُمْ شُعْلٌ بِمَا هُمْ فِيهِ عَنْ أَكْلِ الْحَبْرِ؟ فَقَالَ: وَيْحَكَ أَيُّ الْمَنْزِلَتَيْنِ هُمْ أَشَدُّ شُعْلًا وَ أَسْوَأُ حَالًا؟ إِذَا هُمْ فِي

المُوقِفِ أَوْ فِي النَّارِ يُعَدَّبُونَ؟ فَقَالَ: لَا فِي النَّارِ ، فَقَالَ وَيْحَكَ وَ إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ: "لَا كَلُونَ مِنْ شَجَرٍ مِنْ رُفُومٍ \* فَمَالُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ \* فَشَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ \* فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهَيْمِ" قَالَ: فَسَكَتَ. (تفسير نور الثقلين : جزء ٥ صفحہ ٢٢١)

នៅក្នុងសេចក្តីអធិប្បាយរបស់ អាល់-អ៊ែយ៉ាស្រី តមកពី មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន ហ្គាស្រីម តមកពី អាប៊ូ យ៉ាក្កុហ្គារ កាល អាល់-អាប៊ីរ៉ុស្ត អាល់-កាល់ប៊ី បានសួរព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ថា៖ "ពួកគេបានប្រាប់ទូលបង្គំថាព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ <sup>وَعَنْ</sup> [១៨:៤៨] ថ្ងៃដែលផែនដីនឹងត្រូវផ្លាស់ប្តូរ ថាផែនដីនឹងត្រូវប្តូរជានិម្មិត (បាយ) ។" អាប៊ូ យ៉ាក្កុហ្គារ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "មែន ផែនដីនឹងត្រូវប្តូរជានិម្មិត (បាយ) បរិសុទ្ធនៅពេលឈប់ ពួកគេនឹងបរិភោគវា ។" អាល់-អាប៊ីរ៉ុស្តសើចហើយថា៖ "ពួកគេនឹងរលំណាស់ ពួកគេនឹងមានឱកាសបរិភោគនិម្មិត (បាយ) ឬ?" ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "អពមង្គលលើលោក តើពួកគេនឹងនៅក្នុងដំណាក់ការមួយណាក្នុងចំណោមដំណាក់ការទាំងពីរនោះ ការរលំធ្ងន់ឬស្ថានភាពអាក្រក់ ? តើពួកគេនឹងត្រូវធ្វើទណ្ឌកម្មនៅពេលឈប់ឬក្នុងភ្លើងនរក ?" លោកបានថា៖ "ទេ ក្នុងភ្លើងនរក ។" ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "អពមង្គលលើលោក អល់ឡោះហ្ន៎ <sup>وَعَنْ</sup> មានព្រះបន្ទូលថា៖ "[៥៦:៥២] នឹងបរិភោគដើមស្វាភ្នំតូម [៥៦:៥៣] ពោះនឹងពេញដោយដើមនោះ [៥៦:៥៤] នឹងដឹកទឹកក្តៅពុះពីលើ [៥៦:៥៥] នឹងដឹកដូចសត្វអូដូស្រែកខ្លាំងដឹក ។" លោក (គឺអ្នកអធិប្បាយ) បានថា៖ "គាត់ (គឺអាល់-អាប៊ីរ៉ុស្ត អាល់-កាល់ប៊ី) ស្ងាត់មាត់ ។" (تفسير نور الثقلين) ៥៦ ហ្គាខ្លីស្រ ៦៤

\*\*\*

في روضة الواعظين للمفيد رحمه الله عن أبي عبد الله عليه السلام عن جبرئيل عليه السلام حديث طویل يذكُر فيه: أحوال النار و فيه يقول مخاطباً لرسول الله صلى الله عليه و آله و لو أنّ قطرة من الرُّفُومِ و الصَّرِيعِ فَطَرْتُ فِي شَرَابِ أَهْلِ الدُّنْيَا مَاتَ أَهْلُ الدُّنْيَا مِنْ نَتْنِهَا. (تفسير نور الثقلين : جزء ٥ صفحہ ٢٢٢)

នៅក្នុង[សាត្រា] វ៉ៅដោះត្តី អាល់-វ៉ាគីអ៊ុស្ត របស់ អាល់-មូហ្វីដ្ឋ ដែលបានរាយការណ៍តមកពី អាប៊ូ អ៊ុប្តុលឡោះហ្ន៎ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> តមកពី យ៉ែបអ៊ែល <sup>عليه السلام</sup> នៅក្នុងហ្គាខ្លីស្រវែងមួយដែលស្តីអំពីស្ថានការណ៍ភ្លើងនរក ។ នៅក្នុងហ្គាខ្លីស្រនេះ យ៉ែបអ៊ែល <sup>عليه السلام</sup> មានវចនៈប្រាប់វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ <sup>عليه السلام</sup> ថា៖ "ប្រសិនបើទឹកមួយតំណក់ស្រក់មកពី អាល់-ស្វាតូម និង អាល់-ជ្វីរីអ៊ុ ទៅក្នុងទឹកដឹករបស់មនុស្សលោក មនុស្សលោកនឹងស្លាប់ដោយសារក្លិនស្អុយអសោចរបស់វា ។" (تفسير نور الثقلين) ៥៦ ហ្គាខ្លីស្រ ៦៧

\*\*\*

محمد بن يعقوب: عن محمد بن يحيى، عن بعض أصحابه، عن عثمان بن عيسى، عن شيخ من أهل المدينة، قال: سألت أبا عبد الله (عليه السلام) عن الرجل يشرب الماء و لا يقطع نفسه حتى يروى؟ قال: فقال (عليه السلام): «و هل اللذة إلا ذاك؟». قلت: فإنهم يقولون إنه شرب الهيم، [قال]: فقال: «كذبوا، إنما شرب الهيم ما لم يذكر اسم الله عزَّ و جلَّ عليه». \*\* (الكافي : جزء ٦ صفحہ ٣٨٣ حديث ٩ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صفحہ : ٢٦٨ حديث ٤)

មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន យ៉ាក្កុហ្គារ បានថ្លែងតមកពី មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន យ៉ាស្រ្ត តមកពីមិត្តម្នាក់របស់លោក តមកពី អ៊ុស្តម៉ាន ប៊ិន អ៊ុស្តា តមកពីស្វែខ័ម្នាក់អ្នកស្រុកម៉ាខ្លីណាស្តដែលបានឲ្យដឹងថាខ្ញុំបានសួរ អាប៊ូ អ៊ុប្តុលឡោះហ្ន៎ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> អំពីអ្នកដឹកទឹកមិនឈប់លុះឆ្នែតតែម្តង ? ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "តើមានអ្វីជាទីគាប់ចិត្តផ្សេងពីនេះទេ ?" ខ្ញុំបានថា៖ "ពួកគេបានថានេះគឺ [៥៦:៥៥] នឹងដឹកដូចសត្វអូដូស្រែកខ្លាំងដឹក ។" ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "ពួកគេនិយាយកុហក ! តែ [៥៦:៥៥] នឹងដឹកដូចសត្វអូដូស្រែកខ្លាំងដឹក ។" (تفسير نور الثقلين) ៥៦ ហ្គាខ្លីស្រ ៦៧

ស្រុកខ្លាំងជីក" គឺអ្វីមួយដែលគេមិនបានសូត្រព្រះនាមរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ លើអ្វីនោះ ឯណោះវិញ  
[9/383:6 9] (الكافي)

\*\*\*

في تفسير على بن ابراهيم وقوله: "هَذَا نُزُهُمُ يَوْمَ الدِّينِ" قال: هذا شرابهم يوم المجازاة. (تفسير نور الثقلين : جزء ٥ صَفْحَة ٢٢٣ حَدِيث ٧٨)

សេចក្តីអធិប្បាយរបស់ អាលី ប៊ិន អ៊ុបរហ្គីម ទាក់ទងនឹងព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ [៥៦:៥៦] នេះគឺ  
ការស្វាគមន៍ពួកគេនៅថ្ងៃតបស្នង បានឲ្យដឹងថា៖ "នេះគឺភេសជ្ជៈរបស់ពួកគេនៅក្នុងថ្ងៃកាត់ទោស ។"  
(تفسير نور الثقلين 5: 78 / 223)

نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ ﴿٥٧﴾

៥៧. យើងបានបង្កើតពួកអ្នកមក ហេតុអ្វីពួកអ្នកមិនប្រាមទទួលយកការពិត ?

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ﴿٥٨﴾

៥៨. តើពួកអ្នកពិចារណាអំពីអ្វីដែលពួកអ្នកសាបព្រោះ[នៅក្នុងស្បូន]ទេ ?

ءَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ ﴿٥٩﴾

៥៩. ពួកអ្នកឬដែលបង្កើតវា ឬយើងជាអ្នកបង្កើត ?

نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٦٠﴾

៦០. យើងបានដាក់មកឲ្យពួកអ្នកនូវការស្លាប់ ពុំមានអ្នកណាមួយឈ្នះយើងឡើយ (ពុំមានអ្នកណាគេច  
ផុតពីអំណាចយើងឡើយ)

عَلَىٰ أَنْ تُبَدِّلَ أَمْثَلَكُمْ وَنُنشِئَ كُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾

៦១. ដើម្បីយើងនឹងផ្លាស់រូបពួកអ្នក យើងនឹងបង្កើតពួកអ្នកជាអ្វីមួយដែលពួកអ្នកមិនដឹង ។

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾

៦២. ពួកអ្នកបានស្គាល់កំណើតដំបូងហើយ ហេតុអ្វីពួកអ្នកមិនភ្ញាក់រលឹក ?

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ ﴿٦٣﴾

៦៣. ពួកអ្នកពិចារណាអំពីអ្វីដែលពួកអ្នកដាំដុះទេ ?

ءَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الرَّارِعُونَ ﴿٦٤﴾

៦៤. តើអ្នកដាំដុះវា ឬយើងដាំដុះវា ?

៦៤. ពួកអ្នកឬដែលធ្វើឲ្យវាដុះ ឬយើងជាអ្នកធ្វើឲ្យដុះ ?

لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ ﴿٦٥﴾

៦៥. បើយើងចង់ យើងនឹងធ្វើឲ្យវាទៅជាកម្ទេចស្ងួត ពួកអ្នកនឹងកើតទុក្ខ ។

إِنَّا لَمُعْرَمُونَ ﴿٦٦﴾

៦៦. [ពួកអ្នកនឹងពោលថា៖] "យើងជំពាក់គេវណ្ណកហើយ ។

بَلْ نَحْنُ مُحْرَمُونَ ﴿٦٧﴾

៦៧. ទេ ! យើងខាតបង់ហើយ ។"

أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ﴿٦٨﴾

៦៨. ពួកអ្នកពិចារណាអំពីទឹកដែលពួកអ្នកផឹកទេ ?

ءَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنزِلُونَ ﴿٦٩﴾

៦៩. ពួកអ្នកឬដែលបានចាត់បញ្ជូនវាមកពីដុំពពក ឬយើងជាអ្នកចាត់បញ្ជូនមក ?

لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أَجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ﴿٧٠﴾

៧០. បើយើងចង់ យើងនឹងធ្វើឲ្យវាជាប្រៃ ។ ហេតុអ្វីពួកអ្នកមិនដឹងគុណ ?

**អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ៥៧-៧០**

مُحَمَّدٌ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنِ ابْنِ أُذَيْنَةَ، عَنِ ابْنِ بُكَيْرٍ، قَالَ: قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «إِذَا أَرَدْتَ أَنْ تَزْرَعَ زَرْعًا فَخُذْ قَبْضَةً مِنَ الْبَدْرِ، وَاسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ، وَ قُلْ: "أَفْرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ \* أَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ" ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ قُلْ: «بَلَّ اللَّهُ الزَّارِعُ» ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ قُلْ: اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ حَبًّا مُبَارَكًا، وَارْزُقْنَا فِيهِ السَّلَامَةَ ثُمَّ انْثُرِ الْقَبْضَةَ الَّتِي فِي يَدِكَ فِي الْفَرَاخِ.»\*\* (الكافي : جزء ٥ صَفْحَة ٢٦٢ حَدِيث ١ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٧٠ حَدِيث ٣)

មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន យ៉ាក្កុត្ថបបានតំណាលតមកពី អុលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ូហ៊ីម តមកពីឪពុកលោក តមកពី អ៊ីបន្លូ អាហ្វិ អ៊ីម៉ែរ តមកពី អ៊ីបន្លូ អាស្តនីយ៉ាស្ត តមកពី អ៊ីបន្លូ ហ្វិកែរ ដែលបានថា អាហ្វិ អុប្បុលឡោះហ្វិ មានវចនៈថា៖ "ពេលណាអស់លោកចង់សាបគ្រាប់ពូជ ចូរអស់លោកយកគ្រាប់ពូជមួយក្តាប់ បែរមុខទៅរកគ្លីបឡាស់ ហើយសូត្រថា [៥៦:៦៣] ពួកអ្នកពិចារណាអំពីអ្វីដែលពួកអ្នកដាំដុះទេ ? [៥៦:៦៤] ពួកអ្នកឬដែលធ្វើឲ្យវាដុះ ឬយើងជាអ្នកធ្វើឲ្យវាដុះ ? បីដង ។ បន្ទាប់មកសូត្រថា៖ "بَلَّ اللَّهُ الزَّارِعُ" អស់ឡោះហ្វិ ទេជាអ្នកធ្វើឲ្យដុះជាល" បីដង ។ បន្ទាប់មកសូត្រថា៖ "អស់ឡោះហ្វិ អើយ ! សូមព្រះអង្គធ្វើឲ្យអ្វីនេះទៅជាដំណាំដែលប្រកបដោយព្រះពរ សូមព្រះអង្គប្រទានសុវត្តិភាពឲ្យអស់ទូលព្រះ

បង្កើតដោយដំណាំនេះហោង (اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ حَبًّا مُبَارَكًا وَ ارْزُقْنَا فِيهِ السَّلَامَةَ) ។ បន្ទាប់មក ចូរចាចគ្រាប់ពូជ  
ដែលនៅក្នុងដៃអស់លោកលើដីស្អាត ។" (الكافي 5: 262 / 1)

\*\*\*

مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْحَطَّابِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ صَالِحِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ عَطِيَّةٍ عَنْ رَجُلٍ ذَكَرَهُ قَالَ: مَرَّ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ  
السَّلَامُ بِنَاسٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَ هُمْ يَحْرُثُونَ فَقَالَ لَهُمْ: أُحْرِثُوا فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ قَالَ: يُنْبِثُ اللَّهُ بِالرِّيحِ كَمَا يُنْبِثُ  
بِالْمَطَرِ قَالَ: فَحَرِّثُوا فَجَاءَتْ زُرُوعُهُمْ. (تفسير نور الثقلين : جزء ٥ صَفْحَة ٢٢٤)

មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន យ៉ាស៊ុយ៉ាបានតំណាលតមកពី សាឡាម៉ាស្ត ប៊ិន អាល័យ-ខ័ត្តប័ តមកពី ប៊ិន អ៊ុត្តូបាស្ត  
តមកពី ស្ទ្រីលីហ្គ ប៊ិន អ៊ុលី ប៊ិន អ៊ុត្តិយ៉ាស្ត តមកពីបុរសម្នាក់ដែលបានឲ្យដឹងថា អាហ្វិ  
អាប់ខុលឡោះហ្គា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានដើរកាត់តាមបណ្តាញកអាន់ស្តារ ដែលកំពុងតែសាបគ្រាប់ពូជ ។ ព្រះអង្គ <sup>وَعَلَى</sup>  
បានប្រាប់ពួកគេថា៖ "កុំឈប់សាបព្រោះ ព្រោះវិស្វលុលឡោះហ្គា <sup>عليه وآله</sup> មានព្រះវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្គា <sup>وَعَلَى</sup>  
ធ្វើឲ្យដុះដាលដោយខ្យល់និងដោយភ្លៀង ។" លោកបានថា៖ "ពួកគេបានសាបព្រោះ ដំណាំពួកគេ  
ដុះ ។" (تفسير نور الثقلين 5: 224)

\*\*\*

\* مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ، عَنْ أَبِي حَمْرَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ  
(عليه السلام) يَقُولُ: عَجِبْتُ كُلُّ الْعَجَبِ لِمَنْ أَنْكَرَ الْمَوْتَ وَ هُوَ يَرَى مِنْ مَمُوتٍ كُلِّ يَوْمٍ وَ لَيْلَةٍ، وَ الْعَجَبُ كُلُّ الْعَجَبِ لِمَنْ أَنْكَرَ  
النَّشْأَةَ الْأُخْرَى وَ هُوَ يَرَى النَّشْأَةَ الْأُولَى. \*\* (الكافي : جزء ٣ صَفْحَة ٢٥٨ حَدِيث ٢٨ ، البرهان في تفسير القرآن: جزء: ٥  
صَفْحَة: ٢٦٩ حَدِيث: ١٠٤٢٩/٩٩)

\* [...]អាហ្វិ ហ្គាស្ត្រូស្ត្រខ្ញុំបានឮអ៊ុលី ប៊ិន អាល័យ-ហ្គិសែន <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "ឆ្ងល់បុគ្គលដែល  
បដិសេធការស្លាប់ ដែលឃើញមនុស្សស្លាប់រាល់ថ្ងៃយប់ ។ ឆ្ងល់បុគ្គលដែលបដិសេធការរស់ពីស្លាប់វិញ  
នៅពេលខាងមុខ ដែលបានឃើញការកើតដំបូងហើយ ។" (الكافي 3: 258 / 28)

\*\*\*

\* مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ حَمْدَانَ بْنِ سُلَيْمَانَ النَّيْسَابُورِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ زَكَرِيَّا وَ عَدَّةٍ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ  
جَمِيعاً عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَقِيصَةَ النَّيْمِيِّ قَالَ: مَرَرْتُ بِالْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا) وَ هُمَا فِي  
الْفَرَاتِ مُسْتَنْقِعَانِ فِي إِزَارَيْنِ فَقُلْتُ لَهُمَا يَا ابْنَيْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكُمَا أَفَسَدْتُمَا الْإِرَارَيْنِ فَقَالَا لِي يَا أَبَا سَعِيدٍ فَسَادُنَا لِلْإِرَارَيْنِ أَحَبُّ  
إِنِّيْنَا مِنْ فَسَادِ الدِّينِ إِنَّ لِمَاءِ أَهْلًا وَ سَكَّانَا كَسَكَّانِ الْأَرْضِ

\* មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន យ៉ាស៊ុយ៉ា[បានរាយការណ៍]តមកពី ហ្គាដ្វាន់ ប៊ិន ស្វិឡែម៉ាន អាល័យ-ណៃស្តាហ្វិរី តមក  
ពី មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន យ៉ាស៊ុយ៉ា តមកពី ស្វាការីយ៉ា និងមិត្តយើងច្រើននាក់ តមកពី អាស្ត្រូម៉ាដ្ឋ ប៊ិន អាហ្វិ  
អាប់ខុលឡោះហ្គា តមកពីឪពុកលោក តមកពី មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន ស៊ុណាន តមកពី អាហ្វិ អាល័យ-យ៉ាវូដ្ឋ ត  
មកពី អាហ្វិ សាអ៊ីដ្ឋ អ៊ុត្តិស្ទ្រី អាល័យ-តែមីដែលបាននិយាយថាខ្ញុំបានជួប អាល័យ-ហ្គាសាន <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> និង អាល័យ-  
ហ្គិសែន <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ព្រះអង្គទាំងពីរ <sup>عليهم</sup> កំពុងនៅក្នុងស្ទឹងហ្វិរីត ទទឹកជើង ។ ខ្ញុំបានទូលព្រះអង្គទាំងពីរ <sup>عليهم</sup> ថា៖  
"ព្រះរាជបុត្រ <sup>عليهم</sup> វិស្វលុលឡោះហ្គា <sup>عليه وآله</sup> អើយ ព្រះអង្គ <sup>عليهم</sup> មានសិទ្ធិធ្វើឲ្យខោខូចឬ?" ព្រះអង្គ <sup>عليهم</sup> មាន  
វចនៈថា៖ "អាហ្វិ សាអ៊ីដ្ឋអើយ សម្រាប់យើង <sup>عليهم</sup> ខូចខោប្រសើរជាងខូចព្រះសាសនា ។ ទឹកក៏មានសិទ្ធិ



របស់វាដែរ ដូចបណ្តាអ្នកនៅលើដីដែរ ។"

ثُمَّ قَالاَ إِلَىٰ آيِنٍ تُرِيدُ فَأَمَلْتُ إِلَىٰ هَذَا الْمَاءِ فَقَالَا وَ مَا هَذَا الْمَاءِ فَمَلْتُ أُرِيدُ دَوَاءَهُ أَشْرَبْتُ مِنْ هَذَا الْمُرِّ لَعَلِّي بِي أَرْجُو أَنْ يَخِفَّ لَهُ الْجَسَدُ وَ يُسَهَّلَ الْبَطْنَ فَقَالَا مَا مَحْسَبُ أَنَّ اللَّهَ جَلَّ وَ عَزَّ جَعَلَ فِي شَيْءٍ قَدْ لَعَنَهُ شِفَاءً

បន្ទាប់មកព្រះអង្គទាំងពីរ<sup>عليهم السلام</sup>មានវចនៈថា៖ "លោកចង់ទៅណា ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ទៅក្នុងទឹក ។" ព្រះអង្គ<sup>عليهم السلام</sup>មានវចនៈថា៖ "មានអ្វីនៅក្នុងទឹកនេះ ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ទូលបង្គំចង់បានថ្នាំព្យាបាល ។ ទូលបង្គំនឹងដឹកទឹកវាដែលល្វឹងនោះដោយសង្ឃឹមថានឹងបានស្រួលខ្លួននិងស្រួលពោះ ។" ព្រះអង្គទាំងពីរ<sup>عليهم السلام</sup>មានវចនៈថា៖ "យើង<sup>عليهم السلام</sup>គិតថា អស់ឡោះហ្ន៎<sup>وَعَن</sup>មិនឲ្យមានថ្នាំព្យាបាលនៅក្នុងអ្វីដែលព្រះអង្គ<sup>وَعَن</sup>បានដាក់បណ្តាសារនោះទេ ។"

قُلْتُ وَ لِمَ ذَاكَ فَقَالَا لِأَنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَىٰ لَمَّا آسَفَهُ قَوْمُ نُوحٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَفَتَحَ السَّمَاءَ بِمَاءٍ مُنْهَمِرٍ وَ أَوْحَىٰ إِلَىٰ الْأَرْضِ فَاسْتَعْصَمَتْ عَلَيْهِ عُيُونٌ مِنْهَا فَلَعَنَهَا وَ جَعَلَهَا مِلْحًا أَجَاجًا

ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ម្តេចដូច្នោះ ?" ព្រះអង្គ<sup>عليهم السلام</sup>មានវចនៈថា៖ "ព្រោះអស់ឡោះហ្ន៎<sup>تَبَارَكَ وَتَعَالَى</sup> កាលព្រះអង្គ<sup>وَعَن</sup>បានកាត់ទោសប្រជាជាតិរបស់នុ៎ះហ្ន៎<sup>الطَّاغُوتِ</sup> ព្រះអង្គ<sup>تَبَارَكَ وَتَعَالَى</sup>បានបើកមេឃទម្លាក់ទឹកចុះមកក្រោម ព្រះអង្គ<sup>تَبَارَكَ وَتَعَالَى</sup>បានបើកឲ្យដីដឹង ។ តែប្រភពទឹកខ្លះមិនស្តាប់បង្គាប់ព្រះអង្គ<sup>تَبَارَكَ وَتَعَالَى</sup>ទេ ដូច្នោះព្រះអង្គ<sup>تَبَارَكَ وَتَعَالَى</sup>បានដាក់បណ្តាសាប្រភពទឹកទាំងនេះ ព្រះអង្គ<sup>تَبَارَكَ وَتَعَالَى</sup>បានធ្វើឲ្យពួកវាទៅជាប្រៃ ល្វឹង (ឬចត់ ឬប្រហាត ។ល ។) ។"

وَ فِي رِوَايَةِ حَمْدَانَ بْنِ سُلَيْمَانَ أَنَّهُمَا (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ) قَالَا يَا أَبَا سَعِيدٍ تَأْتِي مَاءٌ يُنْكِرُ وَلَا يَتَنَا فِي كُلِّ يَوْمٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ عَرَضَ وَلَا يَتَنَا عَلَى الْمِيَاهِ فَمَا قَبِلَ وَلَا يَتَنَا عَذْبٌ وَ طَابَ وَ مَا جَحَدَ وَلَا يَتَنَا جَعَلَهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مُرًّا أَوْ مِلْحًا أَجَاجًا. (الكافي : جزء ٦ صَفْحَة ٣٨٩ حَدِيث ٣)

នៅក្នុងសេចក្តីរាយការណ៍មួយរបស់ហ្ន៎ដ្ឋាន់ ប៊ិន ស៊ូឡែម៉ាន ព្រះអង្គទាំងពីរ<sup>عليهم السلام</sup>មានវចនៈថា៖ "អាចូសាអ៊ីដូអ៊ីយ លោកមករកទឹកដែលបដិសេធវីឡាយ៉ាស៊ូយើង<sup>عليهم السلام</sup>បីដងរៀងរាល់ថ្ងៃ ។ អស់ឡោះហ្ន៎<sup>وَعَن</sup>បានណែនាំបណ្តាទឹកឲ្យស្គាល់វីឡាយ៉ាស៊ូយើង<sup>عليهم السلام</sup> ទឹកណាព្រមទទួលវីឡាយ៉ាស៊ូយើង<sup>عليهم السلام</sup> ទឹកនោះត្រជាក់និងសាបឆ្ងាញ់ ទឹកណាបដិសេធវីឡាយ៉ាស៊ូយើង<sup>عليهم السلام</sup> អស់ឡោះហ្ន៎<sup>وَعَن</sup>ធ្វើឲ្យវាទៅជាល្វឹង (ឬចត់ ឬប្រហាត ។ល ។) ឬទៅជាប្រៃ ដែលរលាក ។" (3 /389 :6 الكافي)

أَفَرَعَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُوْرُونَ ﴿٧١﴾

៧១. ពួកអ្នកពិចារណាអំពីភ្លើងដែលពួកអ្នកបង្កាត់ទេ ?

ءَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِعُونَ ﴿٧٢﴾

៧២. ពួកអ្នកឬដែលធ្វើឲ្យដើមឈើដុះសម្រាប់វា (សម្រាប់ដុតភ្លើងនោះ) ឬយើងជាអ្នកធ្វើឲ្យដុះ ?

نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكَرَةً وَنَسِيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٣﴾

៧៣. យើងបានធ្វើឲ្យវាទៅជាការរំលឹក (សម្រាប់រំលឹកដល់ភ្លើងនរក) និងជាផលប្រយោជន៍សម្រាប់អ្នកធ្វើដំណើរក្នុងរហោហាន ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ៧១-៧៣

علي بن إبراهيم، قوله تعالى: "أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ" أي توروها و توقدها و تنتفعون بها "أَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنشِئُونَ \* نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكَرَةً" لنار يوم القيامة و متاعاً لِلْمُؤْمِنِينَ، قال: المحتاجين. \* (تفسير القمّي : جزء ٢ صَفْحَة ٣٤٩ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٧٠ حديث (١)

អុលី ប៊ិន អ៊ីប៊ីរ៉ាអ៊ីម អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្គ័រ [៥៦:៧១] ពួកអ្នកពិចារណាអំពីភ្លើងដែលពួកអ្នកបង្ហាត់ទេ ? បានថា: "មានន័យថា បង្ហាត់ ធ្វើឲ្យឆេះមានពន្លឺ ទទួលបាននូវ អត្ថប្រយោជន៍ដោយសារភ្លើងនោះ ។ [៥៦:៧២] ពួកអ្នកឬដែលធ្វើឲ្យដើមឈើដុះសម្រាប់វា ឬយើងជាអ្នកធ្វើឲ្យដុះ ? [៥៦:៧៣] យើងបានធ្វើឲ្យវាទៅជាការរំលឹក ឲ្យនឹកដល់ភ្លើងនរកនាថ្ងៃជំនុំជម្រះ និងជាផលប្រយោជន៍សម្រាប់អ្នកធ្វើដំណើរក្នុងរហោហាន លោកបានថា: "អ្នកត្រូវការវា 1" (349 :2 តម្កី តម្កី តម្កី)

\*\*\*

و فِيهِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ نَارَكُمْ هَذِهِ جُزْءٌ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِنْ نَارِ جَهَنَّمَ، وَ قَدْ أُطْفِئَتْ سَبْعِينَ مَرَّةً بِالْمَاءِ ثُمَّ الَّتِي هَتْ، وَ لَوْ لَا ذَلِكَ مَا اسْتَطَاعَ آدَمِيُّ أَنْ يُطْفِئَهَا، وَ إِنَّهَا لَيُؤْتَى بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى تُوضَعَ عَلَى النَّارِ فَتَصْرُحُ صَرْخَةً لَا يَبْقَى مَلَكٌ مُقْرَبٌ وَ لَا نَبِيٌّ مُرْسَلٌ إِلَّا جَنَى عَلَى رُكْبَتَيْهِ فَرَعَا مِنْ صَرْخَتِهَا. (تفسير نور الثقلين : جزء ٥ صَفْحَة ٢٢٤ حديث (٨٥)

ពាក់ព័ន្ធនឹងរឿងនេះ អាហ្វិ អុប៊ុនឡោះហ្គ័រ<sup>صلوات الله عليه و السلام</sup> មានវចនៈថា: "ភ្លើងរបស់អស់លោកគ្រាន់តែជាមួយភាគចិតសិបនៃភ្លើងនរកទេ ។ ភ្លើងនេះត្រូវធ្វើឲ្យត្រជាក់ដោយសារទឹកចិតសិបដង ទើបបានដូចនេះ ។ បើមិនដូចនេះទេ តើមនុស្សអាចអត់ទ្រាំវាបានទេ ? គេនឹងនាំភ្លើងនេះមកក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ គេនឹងដាក់វាទៅលើភ្លើងនរក វានឹងក្តៅស្មើគ្នា ។ ទាំងទេវតាជំនិត ទាំងព្រះសាសនៈទូត<sup>عليه السلام</sup>នឹងទន់ជង្គង់ ស្រែកក្លាត់សម្លេងព្រោះតែភ័យខ្លាចឥទ្ធិពលខ្លាំងក្លារបស់វា ។" (85 /224 :5 តម្កី តម្កី តម្កី)

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾

៧៤. ដូច្នោះ ចូរអ្នកថ្វាយសេចក្តីសរសើរចំពោះព្រះនាមព្រះម្ចាស់អ្នក ព្រះដ៏មហាម៉ឺងម៉ាត់

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ៧៤

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَحْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ [بْنِ] مُسْكَانَ عَنْ أَبِي بصيرٍ عَنْ أَبِي الْمِقْدَامِ عَنْ جَوْهَرِيَةَ بْنِ مُسْهِرٍ قَالَ: أَقْبَلْنَا مَعَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ مِنْ قَتْلِ الْخَوَارِجِ حَتَّى إِذَا قَطَعْنَا فِي أَرْضِ بَابِلٍ حَضَرَتْ صَلَاةُ الْعَصْرِ قَالَ فَتَنَزَلَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَ نَزَلَ النَّاسُ فَقَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ هَذِهِ الْأَرْضَ مَلْعُونَةٌ وَ قَدْ عَذَّبَتْ مِنَ الدَّهْرِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَ هِيَ إِحْدَى الْمُؤْتَفِكَاتِ وَ هِيَ أَوَّلُ أَرْضٍ عُبِدَ فِيهَا وَتُنُّ إِنَّهُ لَا يَحِلُّ لِنَبِيِّ وَ لِرَسُولٍ أَنْ يُصَلِّيَ فِيهَا فَأَمَرَ النَّاسَ فَمَالُوا عَنْ جَنَبِي الطَّرِيقِ يُصَلُّونَ وَ

رَكِبَ بَعْلَةَ رَسُولِ اللَّهِ فَمَضَى عَلَيْهَا

[...] យូដើរយ៉ាស្ត ប៊ិន មុសហ្វៀរ បានថាយើងបាននៅជាមួយអាមីរុល-មុមិនីន <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ពេលត្រឡប់មកពី ច្បាំងពួកយូដិវិច្ឆិញ លុះយើងបានមកដល់ទឹកដីបាប៊ីល ។ កាលនោះដល់ពេលបំពេញនមស្ការ អាល់- អាស្តរ ។ អាមីរុល-មុមិនីន <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានចុះពីជំនិះ យើងក៏បានចុះដែរ ។ ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "ប្រជា រាស្ត្រអីយ ! នេះគឺទឹកដីដែលត្រូវបណ្តាសា វានឹងរងទណ្ឌកម្មបីដង នេះគឺស្រុករំលំមួយ ក្នុងបណ្តាស្រុក រំលំ នេះគឺទឹកដីមុនគេបង្អស់ដែលគេធ្វើសក្ការនិងបូជារូបបដិមា ។ គេមិនអនុញ្ញាតឲ្យព្រះសាស្តាណា ម្នាក់ ឬអ្នកស្នងព្រះសាស្តាណាម្នាក់បំពេញនមស្ការនៅក្នុងទឹកដីនេះទេ ។" ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានបញ្ជាឲ្យ មនុស្សបែរចេញពីខាងផ្លូវដើម្បីបំពេញនមស្ការ ។ ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានជិះសេះទេសរបស់ព្រះសាស្តា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ទៅកាន់កន្លែងនោះ ។

قَالَ جُوَيْرِيَةُ فَقُلْتُ وَ اللَّهُ لَأَتَّبِعَنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَ لَأُقَلِّدَنَّهُ صَلَاةَ الْيَوْمِ قَالَ فَمَضَيْتُ حَلْفَهُ فَوَ اللَّهُ مَا صرنا [حُرْنَا] جِسْرَ سُورًا حَتَّى غَابَتِ الشَّمْسُ قَالَ فَسَبَّيْتُهُ أَوْ هَمَمْتُ أَنْ أُسَبَّهُ قَالَ فَقَالَ يَا جُوَيْرِيَةُ إِذْنٌ قَالَ فَقُلْتُ نَعَمْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ فَتَرَلَّ نَاحِيَةً فَتَوَضَّأَ ثُمَّ قَامَ فَتَطَّقَ بِكَلَامٍ لَا أَحْسَبُهُ إِلَّا بِالْعِبْرَانِيِّ ثُمَّ نَادَى بِالصَّلَاةِ فَتَطَرْتُ وَ اللَّهُ إِلَى الشَّمْسِ قَدْ حَرَجَتْ مِنْ بَيْنِ جَبَلَيْنِ لَهَا صَرِيرٌ فَصَلَّى الْعَصْرَ وَ صَلَّى مَعَهُ قَالَ فَلَمَّا فَرَعْنَا مِنْ صَلَاتِهِ عَادَ اللَّيْلُ كَمَا كَانَ فَالْتَفَتَ إِلَيَّ فَقَالَ يَا جُوَيْرِيَةُ بِنِ مُسَهَّرٍ إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ « فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ » فَإِنِّي سَأَلْتُ اللَّهَ بِاسْمِهِ الْعَظِيمِ فَزِدَّ عَلَيَّ الشَّمْسُ. (بصائر الدرجات : جزء ١ صَفْحَة ٢١٧)

យូដើរយ៉ាស្តបានថាខ្ញុំបានថា៖ "សូមស្ស៊ុចចំពោះអាល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</sup> ខ្ញុំនឹងតាមអាមីរុល-មុមិនីន <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំនឹងធ្វើនមស្ការគ្រាប់តាមព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។" ខ្ញុំបានទៅក្រោយព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ពីព្រោះ សូមស្ស៊ុចចំពោះ អាល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</sup> យើងមិនបានទៅដល់ស្ថានបូរិយបដិមុនថ្ងៃលិចទេ ។ ដោយមូលហេតុនេះហើយបានជាខ្ញុំ សម្រេចចិត្តថានឹងដេរប្រទេចព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។ លោក[អ្នកអធិប្បាយ]បានថាព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "យូដើរយ៉ាស្តអីយ ! សូត្រអាស្តានទៅ (ប្រកាសពេលធ្វើនមស្ការ) ។" ខ្ញុំបានថា៖ "ក្រាបទូល អាមីរុល- មុមិនីន <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។" ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ចុះពីសេះទេសនៅក្បែរបរិវេណដីមួយ បានយកទឹករូងខ្ពស់ រួចហើយព្រះ អង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ងើបឡើង ហើយនិយាយភាសាមួយដែលខ្ញុំមិនអាចសម្គាល់បានថាជាភាសាអ្វីទេ តែដូចជា ភាសាហិប្រូ ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ប្រកាសបំពេញនមស្ការ ។ សូមស្ស៊ុចចំពោះអាល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</sup> ខ្ញុំ មើលទៅថ្ងៃ វាចេញមកពីចន្លោះភ្នំពីរ ឮសូរក្រីក្រ ។ ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បំពេញនមស្ការ អាល់-អាស្តរ ខ្ញុំបាន បំពេញនមស្ការជាមួយព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។ លោក[អ្នកអធិប្បាយ]បានថាលុះព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានបំពេញ នមស្ការរួចស្រេច យប់ត្រឡប់មកវិញដូចមុន ។ ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បែរមករកខ្ញុំ មានវចនៈថា៖ "យូដើរយ៉ាស្ត ប៊ិន មុសហ្វៀរ អីយ ! ពិតណាស់ អាល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</sup> មានព្រះបន្ទូលថា [៥៦:៧៤] ចូរអ្នកថ្វាយសេចក្តី សរសើរចំពោះព្រះនាមព្រះម្ចាស់អ្នក ព្រះដ៏មហាថ្កុំថ្កើង ។ ខ្ញុំ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានសូមអាល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</sup> ដោយនូវព្រះ នាមដ៏មហាឧត្តុង្គឧត្តមរបស់ព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</sup> ព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</sup> បានឲ្យថ្ងៃវិលត្រឡប់មកឲ្យខ្ញុំ <sup>عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</sup> វិញ ។"

(بصائر الدرجات : 1: 217)

មើលសូរ៉េវ៉ា:ត្ត ៨៧ អាយ៉ាស្ត ៦ ។

صفحة ٥٤ من الجزء ٢٧

﴿٧٥﴾ فَلَا أَقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ

៧៥. អញមិនស្បថចំពោះដំណាក់របស់ផ្កាយទេ ។

﴿٧٦﴾ وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ

៧៦. នេះគឺសម្បថធ្ងន់ បើពួកអ្នកដឹង ។

**អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ៧៥-៧៦**

عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ صَدَقَةَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ " فَلَا أَقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ " قَالَ كَانَ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ يَخْلِفُونَ بِهَا فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ " فَلَا أَقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ " قَالَ عَظُمَ أَمْرٌ مَن يَخْلِفُ بِهَا

[...] ម៉ាស់អុដ្ឋាស់ ប៊ិន ស្វ័ដ្ឋាក្លោះត្តិ បានថា អាថ្នី អាប់ខ្ពុលឡោះហ្ន៎ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូល អល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَزَّ وَ جَلَّ</sup> [៥៦:៧៥] អញមិនស្បថចំពោះដំណាក់របស់ផ្កាយទេ ថា៖ "បណ្តាមនុស្សខ្មៅ (សម័យ មុនអ៊ីស្លាម) តែងតែស្បថចំពោះដំណាក់ផ្កាយនោះ ។ អល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَزَّ وَ جَلَّ</sup> មានព្រះបន្ទូលថា [៥៦:៧៥] អញ មិនស្បថចំពោះដំណាក់របស់ផ្កាយទេ វាជារឿងមួយធំសម្បើមណាស់ដែលស្បថនឹងដំណាក់ផ្កាយ ។

قَالَ وَ كَانَتِ الْجَاهِلِيَّةُ يُعْظَمُونَ الْمُحَرَّمَ وَ لَا يُقْسِمُونَ بِهِ وَ لَا بِشَهْرِ رَجَبٍ وَ لَا يَغْرَضُونَ فِيهِمَا لِمَنْ كَانَ فِيهِمَا ذَاهِبًا أَوْ جَائِيًا وَ إِنْ كَانَ قَدْ قَتَلَ أَبَاهُ وَ لَا لِشَيْءٍ يَخْرُجُ مِنَ الْحَرَمِ ذَابَّةً أَوْ شَاءَ أَوْ بَعِيرًا أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ لِنَبِيِّ (صلى الله عليه و آله) " لا أَقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ وَ أَنْتَ جَلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ " قَالَ فَبَلَغَ مِنْ جَهْلِهِمْ أَنَّهُمْ اسْتَحَلُّوا قَتْلَ النَّبِيِّ (صلى الله عليه و آله) وَ عَظُمُوا أَيَّامَ الشَّهْرِ حَيْثُ يُقْسِمُونَ بِهِ فَيَقُونَ. (الكافي : جزء ٧ صفة ٤٥٠ حديث ٤)

បណ្តាមនុស្សខ្មៅតែងតែទុកព្រះមហាគ្រឹះជាធំ មិនស្បថនឹងព្រះមហាគ្រឹះនោះទេ មិនស្បថនឹងខែរ៉ឺហ្សាប់ ទេ ។ ពួកគេមិនប្រព្រឹត្តល្មើសចំពោះបុគ្គលដែលនៅក្នុងព្រះមហាគ្រឹះនិងខែរ៉ឺហ្សាប់នោះទេដែលទៅមក នោះ ទោះបីឪពុកខ្លួនត្រូវសម្លាប់ក៏ដោយ ពួកគេមិនបណ្តេញចេញពីព្រះមហាគ្រឹះទេ សូម្បីតែសត្វ ឬ ចៀម ឬអូដ្ឋ ឬអ្វីមួយផ្សេងពីនោះក៏ដោយ ។ អល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَزَّ وَ جَلَّ</sup> មានព្រះបន្ទូលចំពោះព្រះសាស្តា <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> ព្រះអង្គ <sup>عَزَّ وَ جَلَّ</sup> ថា [៩០:១] អញស្បថនឹងបុរីនេះ ។ [៩០:២] អ្នកជាអ្នកស្រុកម្នាក់របស់បុរីនេះ ។ ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> មានវចនៈថា៖ "ព្រោះតែពួកគេអវិជ្ជាដល់ថ្នាក់នេះបានជាពួកគេអនុញ្ញាតឲ្យសម្លាប់ព្រះសាស្តា <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> ថ្វីដ្បិតពួកគេគោរពបូជាថ្ងៃរបស់ខែ គោរពសម្បថនឹងខែទាំងនោះ ។" (90:1-3 (الكافي : 7 / 450)

\*\*\*

عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مَرَّارٍ عَنْ يُوسُفَ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا قَالَ سَأَلْتُهُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ " فَلَا أَقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ " قَالَ أَعْظَمُ أَمْرٌ مَن يَخْلِفُ بِهَا

អុលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ាហ៊ីម [មានប្រសាសន៍]តមកពីឪពុកលោក តមកពី អ៊ីសម៉ាអ៊ីល ប៊ិន ម៉ារ៉ា តមកពី យូនូស តមកពីកនយើងម្នាក់ដែលបានថ្លែងថាខ្ញុំបានសួរអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَزَّ وَ جَلَّ</sup> [៥៦:៧៥] អញ មិនស្បថចំពោះដំណាក់របស់ផ្កាយទេ ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> មានវចនៈថា៖ "[នេះគឺ]បាបធំលើបុគ្គលណាដែល

សូចចំពោះវា ១"

قَالَ وَ كَانَ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ يُعَظِّمُونَ الْحَرَمَ وَ لَا يُفْسِمُونَ بِهِ يَسْتَحِلُّونَ حُرْمَةَ اللَّهِ فِيهِ وَ لَا يَعْرِضُونَ لِمَنْ كَانَ فِيهِ وَ لَا يُحْرَجُونَ مِنْهُ دَابَّةً فَقَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى "لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ وَ أَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ وَ وَالِدٍ وَ مَا وَلَدٌ" قَالَ يُعَظِّمُونَ الْبَلَدَ أَنْ يَحْلِفُوا بِهِ وَ يَسْتَحِلُّونَ فِيهِ حُرْمَةَ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه و آله). (الكافي : جزء ٧ صَفْحَة ٤٥٠ حَدِيث ٥)

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "មនុស្សមុនសម័យអ៊ីស្លាមតែងតែគោរពបូជាព្រះមហាគ្រឹះ មិនសូចនឹង ព្រះមហាគ្រឹះនោះទេ អនុញ្ញាតឲ្យមានលក្ខណៈស័ក្តិសិទ្ធិរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ عز وجل នៅក្នុងនោះ មិនប្រព្រឹត្ត ល្មើសចំពោះអ្នកណាមួយឡើយដែលនៅក្នុងនោះ មិនបណ្តេញសត្វណាមួយដែលនៅក្នុងនោះចេញពី នោះឡើយ ។ អល់ឡោះហ្ន៎ تبارك وتعالى មានព្រះបន្ទូលថា [៩០:១] អញសូចនឹងបុរីនេះ [៩០:២] អ្នកជាអ្នកស្រុក ម្នាក់របស់បុរីនេះ [៩០:៣] [អញសូច]នឹងបិតានិងអ្នកដែលគេឲ្យកំណើត ។ ពួកគេគោរពបូជាស្រុក ដែលពួកគេតែងតែលើកយកមកសូច ពួកគេអនុញ្ញាតឲ្យមាន[ការប្រព្រឹត្តិល្មើសចំពោះ]លក្ខណៈ ស័ក្តិសិទ្ធិរបស់វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ عز وجل នៅក្នុងស្រុកនោះ ។" (5 /450 :7) (الكافي)80:1-3

\*\*\*

ابن بابويه في (الفتية): بإسناده، عن الْمُفَضَّلِ بْنِ عَمَرَ الْجُعْفِيِّ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "فَلَا أُقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ \* وَ إِنَّهُ لَقَسَمٌ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ": «يَعْنِي بِهِ الْيَمِينَ بِالْبَرَّةِ مِنَ الْأَيْمَةِ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)، يَحْلِفُ بِهَا الرَّجُلُ، يَقُولُ: إِنَّ ذَلِكَ عِنْدِي عَظِيمٌ».\* (من لا يحضره الفقيه : جزء ٣ صَفْحَة ٢٣٧٠ حَدِيث ١١٢٣ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٧١ حَدِيث ٣)

អ៊ុបនូ បាបាវ៉ៃហ្ន៎ នៅក្នុង[សាត្រា] អាល័យ-ហ្វាត្វិះហ្ន៎ យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានរបស់លោក ថ្លែងត មកពី អាល័យ-មូហ្វាជ្ឈូល ប៊ិន អ៊ុម៉ារ អាល័យ-យុអ៊ុហ្ន៎ ថាខ្ញុំបានឮ អាហ្ន៎ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈ អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ عز وجل [៥៦:៧៥] អញមិនសូចចំពោះដំណាក់របស់ផ្កាយទេ [៥៦:៧៦] នេះគឺ សម្បជធន៍ បើពួកអ្នកដឹង ថា៖ "មានន័យសំដៅទៅលើបណ្តាវាជបុត្រ عليهم السلام ពេញច្បាប់របស់ព្រះសន្តអ៊ុម៉ា عليهم السلام (من لا يحضره الفقيه 3: 1123 /237) ។ នេះគឺអ្វីមួយដ៏សម្បើមសម្រាប់យើង عليهم السلام ដែលមនុស្សសូចលើ ។"

\*\*\*

الطَّبْرَسِيُّ، قَالَ: رُوِيَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ وَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ): «أَنَّ مَوَاقِعَ النُّجُومِ: رُجُومُهَا لِلشَّيَاطِينِ».\* (مجمع البيان : جزء ٩ صَفْحَة ٣٤١ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٧٢ حَدِيث ٤)

អាល័យ-ភ្នំបរីស៊ី បានឲ្យដឹងថាគេបានធ្វើសេចក្តីវាយការណ៍តមកពី អាហ្ន៎ យ៉ាក្នុងហ្វារ صلوات الله عليه والسلام និង អាហ្ន៎ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام ដែលមានវចនៈថា៖ "[៥៦:៧៥] ដំណាក់របស់ផ្កាយ ពួកមានស្រែតូនត្រូវត្រូវដឹង ដោយដំណាក់របស់ផ្កាយនេះឯង (គឺអាចម៍ផ្កាយ ឬ ផ្កាយដុះកន្ទុយ) ។" (مجمع البيان 9: 341)

\*\*\*

الشَّيْبَانِيُّ فِي (نَهْجِ الْبَيَانِ)، قَالَ: رُوِيَ عَنِ الصَّادِقِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ): أَنَّهُ قَالَ: «كَانَ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ يَحْلِفُونَ بِالنُّجُومِ، فَقَالَ اللَّهُ سُبحَانَهُ: لَا أُحْلِفُ بِهَا، وَ قَالَ: مَا أَعْظَمَ إِثْمَ مَنْ يَحْلِفُ بِهَا، وَ إِنَّهُ لَقَسَمٌ عَظِيمٌ عِنْدَ الْجَاهِلِيَّةِ».\* (نهج البيان ٢٨٤: ٣. «مخطوط». البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٧٢ حَدِيث ٥)

អាល់-វ៉ាគីអុស្ត នៅក្នុង[សាត្រា] ណាស់ឃ្លី អាល់-បាយ៉ាស បានថាគេបានធ្វើសេចក្តីវាយការណ៍តមកពី អាល់-ស្តីខ្លឹក្ល យ៉ុក្តុហ្សាវ ប៊ិន មូហ្គាំម៉ាដ្ឋ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> ។ ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> មានវចនៈថា៖ "បណ្តាមនុស្សខ្លៅតែងតែ ស្បថនឹងផ្កាយ ។ អល់ឡោះហ្វី <sup>وَعَزَّ</sup> មានព្រះបន្ទូលថា៖ "កុំស្បថនឹងវា ។" ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> មានវចនៈថា៖ "ពុំ មានបាបណាធំជាងការស្បថនឹងវាទេ នេះជាសម្បថដ៏សម្បើមសម្រាប់មនុស្សខ្លៅ ។"

(نهج البيان 3: 284. « مخطوط »)

មើលសូរ្យាស័ក្តិ ៩០ អាយ៉ាស្ត ១-២ ផង ។

إِنَّهُ لَقَرَّءَانٌ كَرِيمٌ ﴿٧٧﴾

៧៧. នេះគឺគូរអានដ៏ថ្លៃថ្នូរ

فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ ﴿٧٨﴾

៧៨. នៅក្នុងព្រះគម្ពីរអភិរក្ស

لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ ﴿٧٩﴾

៧៩. មិនមានអ្នកណាអាចប៉ះពាល់វាបានទេក្រៅពីបណ្តាអ្នកបរិសុទ្ធ

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾

៨០. ព្រះវិវរណីយៈមកពីព្រះម្ចាស់ពិភពទាំងពួង ។

أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ ﴿٨١﴾

៨១. ដាក់ពាក្យពេចន៍នេះឬដែលពួកអ្នកព្រងើយកន្តើយ ?

**អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៧៧-៨១**

في تفسير علي بن إبراهيم حدثني أبي عن ابن أبي عمير عن عبد الرحيم القصير عن أبي عبد الله عليه السلام قال: سألتُهُ عن: «ن وَ الْقَلَمِ» قال: إن الله خلق القلم من شجرة في الجنة يقال لها الحلْدُ، ثم قال لنهر في الجنة: حن مداداً فجمد التهر و كان أشدَّ بياضاً من الثلج و أحلى من الشهد، ثم قال للقلم: اكتب، قال: يا رب ما أكتب؟ قال: اكتب ما كان و ما هو كائن إلى يوم القيمة فكتب القلم في رقٍ أشدَّ بياضاً من الفضة و أصغى من البافوت، ثم طواه فجعله في ركن العرش، ثم حتم على فم القلم فلم ينطق بعد و لا ينطق أبداً، فهو الكتاب المكنون الذي منه النسخ كلها، أ و لستُم عَرَباً؟ فكيف لا تعرفون معنى الكلام و أخذكم يقول لصاحبه: إنسخ ذلك الكتاب؟ أ و ليس إنما ينسخ من كتاب آخر من الأصل؟ و هو قوله: «إنا كنا نستنسخ ما كنتم تعملون». (تفسير نور الثقلين :

នៅក្នុងសេចក្តីអធិប្បាយរបស់ អាលី ប៊ិន អ៊ីបរ័ហ្គីម លោកបានឲ្យដឹងថាគេបានតំណាលប្រាប់  
 លោកតមកពីឪពុកលោក តមកពី អ៊ីបនូ អាហ្វិ អ៊ីមែរ តមកពី អាប់ខុល-ព័រ-ហ្វីម៉ាន អាល់-គ្លីស្យែរ តមក  
 ពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វី صلوات الله عليه والسلام កាលគេបានសួរព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام អំពី [៦៨:១] នួន ។ អញសូមសួរថាចំពោះ  
 ប៉ាកកា ។ ព្រះអង្គ عجل الله فرجه មានវចនៈថា៖ "ពិតណាស់ អល់ឡោះហ្វី عجل الله فرجه បានបង្កើតប៉ាកកាពីដើមឈើស្ងួត ព្រះ  
 អង្គ عجل الله فرجه មានព្រះតម្រាស់ប្រាប់វាថា៖ "ចូរឯងគង់នៅជាអនន្ត ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ عجل الله فرجه មានព្រះតម្រាស់  
 ប្រាប់ស្ទឹងស្ងួតថា៖ "ចូរឯងទៅជាទឹកខ្មៅ ។" ស្ទឹងបានទៅជាកក ទៅជាមានភាពសជាងព្រិល ទៅជា  
 ផ្អែមជាងទឹកឃ្មុំ ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គ عجل الله فرجه មានព្រះតម្រាស់ប្រាប់ប៉ាកកាថា៖ "ចូរឯងសរសេរទៅ ។" វាបាន  
 ថា៖ "ព្រះម្ចាស់អើយ! ឲ្យទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំសរសេរអ្វី?" ព្រះអង្គ عجل الله فرجه មានព្រះតម្រាស់ថា៖ "ចូរឯងសរសេរ  
 សព្វសារពើដែលបានកើតមានឡើងហើយ និងសព្វសារពើដែលនឹងកើតមានឡើងរហូតដល់ថ្ងៃជំនុំ  
 ជម្រះ ។" ប៉ាកកាក៏បានសរសេរលើក្រដាស ដែលមានសម្បុរសជាងប្រាក់ ដែលថ្លាជាងត្បូងទៅ  
 ទៀត ។ រួចហើយព្រះអង្គ عجل الله فرجه បានបត់វា ទុកឯជ្រុងមួយនៃព្រះរាជបល្ល័ង្ក ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គ عجل الله فرجه បិទមាត់  
 ប៉ាកកា វាលែងនិយាយទៀត នឹងមិននិយាយឡើយ ។ នេះគឺ [៥៦:៧៨] ព្រះគម្ពីរអភិរក្ស សព្វសារពើ  
 ត្រូវចម្លងចេញមកពីព្រះគម្ពីរនេះឯង ឬក៏លោកមិនមែនអារ៉ាប់? ហេតុអ្វីលោកមិនដឹងនូវអត្ថន័យរបស់  
 ពាក្យពេជ័រ ពេលពួកលោកម្នាក់ប្រាប់បក្សពួកខ្លួនថា "ចម្លងសៀវភៅនេះ?" ឬចម្លងចេញពីសៀវភៅ  
 ដើម? នេះគឺព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ عجل الله فرجه [៥៥:២៩] ការពិត យើងបានកត់ត្រាទុកនូវបណ្តាទង្វើដែលពួកអ្នក  
 បានសាង ។ (تفسير نور الثقلين 2: 518)

មើលសូរ្យវិញ្ញាណ ៦៨ អាយ៉ាស្ត ១ និងសូរ្យវិញ្ញាណ ៥៥ អាយ៉ាស្ត ២៩ ផង ។

\*\*\*

في كتاب الإحتجاج للطبرسي رحمه الله: لَمَّا اسْتُخْلِيفَ عُمَرُ سَأَلَ عَلِيًّا عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنْ يَدْفَعَ إِلَيْهِمُ الْقُرْآنَ فَيَحْرِفُوهُ فِيمَا بَيْنَهُمْ، فَقَالَ: يَا  
 أَبَا الْحَسَنِ إِنْ جِئْتَ بِالْقُرْآنِ الَّذِي كُنْتَ جِئْتَ بِهِ إِلَى أَبِي بَكْرٍ حَتَّى يَجْتَمَعَ عَلَيْهِ فَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: هَيْهَاتَ لَيْسَ إِلَى ذَلِكَ سَبِيلٌ، إِنَّمَا  
 جِئْتُ بِهِ إِلَى أَبِي بَكْرٍ لَتَقُومَ الْحُجَّةُ عَلَيْكُمْ، وَ لَا تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ، أَوْ تَقُولُوا مَا جِئْنَا بِهِ، فَإِنَّ الْقُرْآنَ الَّذِي  
 عِنْدِي "لَا يَمْسُهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ"، وَ الْأَوْصِيَاءُ مِنْ وُلْدِي، فَقَالَ عُمَرُ: فَهَلْ وَفَّتْ لِإِظْهَارِهِ مَعْلُومٌ؟ قَالَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ: نَعَمْ إِذَا قَامَ  
 الْقَائِمُ مِنْ وُلْدِي يُظْهِرُهُ، وَ يَحْمِلُ النَّاسَ عَلَيْهِ فَتَجْرِي السُّنَّةُ بِهِ. (تفسير نور الثقلين : جزء ٥ صَفْحَة ٢٢٦)

នៅក្នុងសាត្រា អាល់-អ៊ី-ហ្វី-ហ្វីយ៉ាច្ច អាល់-គ្លីបរីសី[បានឲ្យដឹងថា] កាល ខ័លិហ្វ អ៊ីម៉ារ បានឲ្យអាលី  
صلوات الله عليه والسلام យកគូរអានមកឲ្យគាត់ ដើម្បីគាត់នឹងបំភ្លៃអ្វីៗរវាងគូរអានទាំងនោះ ។ គាត់បានថា៖ "អាហ្វិ អាល់-  
 ហ្វាសាន់ صلوات الله عليه والسلام អើយ លោក صلوات الله عليه والسلام យកមកនូវគូរអានដែលអាហ្វិ បាការបានយកមកឲ្យខ្ញុំហើយ គេនឹង  
 សម្រុះសម្រួលយកមតិទូទៅអំពីគូរអាននោះ ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "គូរឲ្យស្តាយ! ធ្វើដូច្នេះមិន  
 បានទេ ។ អាហ្វិ បាការបានមកជាមួយគូរអាននោះហើយ ដើម្បីធ្វើសាក្សីចំពោះលោក [៧:១៧២] ថ្ងៃ  
 រស់ពីស្លាប់វិញថា៖ "អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំបានព្រងើយកន្តើយអំពីរឿងនេះ" ឬថាយើង عليه السلام មិនបានមក  
 ជាមួយគូរអានទេពីព្រោះគូរអាននៅជាមួយយើង عليه السلام [៥៦:៧៩] មិនមានអ្នកណាអាចប៉ះពាល់វាបានទេ  
 ក្រៅពីបណ្តាអ្នកបរិសុទ្ធ និងបណ្តាអ្នកស្នង عليه السلام ក្នុងបណ្តាកូនរបស់ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام ។" អ៊ីម៉ារបានថា៖  
 "ពេលណាទៅគូរអាន [ដែលនៅឯលោក صلوات الله عليه والسلام] នឹងត្រូវបង្ហាញឲ្យដឹង?" អាលី صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖  
 "មែន ពេល អាល់-គ្លីអ៊ីម عجل الله فرجه ដែលចេញពីបណ្តាកូនចៅ عليه السلام ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام នឹងដើរឡើង គេ عجل الله فرجه នឹងបង្ហាញ  
 គូរអាន នឹងធ្វើឲ្យមនុស្សអាចទទួលយកគូរអានបាន នឹងបើកឲ្យស្វីណាតុំហូរចេញពីគូរអាននោះ ។"

(تفسير نور الثقلين 5: 226)

\*\*\*

السَّيِّحُ فِي (التَّهْذِيبِ): بِإِسْنَادِهِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ فَضَالٍ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ حَكِيمٍ، وَ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الصَّبَّاحِ، جَمِيعًا، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الْحَمِيدِ، عَنْ أَبِي الْحَسَنِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «الْمُصْحَفُ لَا تَمَسُّهُ عَلَى غَيْرِ طَهْرٍ، وَ لَا جُنْبًا، وَ لَا تَمَسَّ حَيْطَهُ، وَ لَا تُعَلِّمُهُ، إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ: "لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ"». \*\* (التَّهْذِيبُ : جُزْءُ ١ صَفْحَةٌ ١٢٧ حَدِيثٌ ٣٤٤ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صَفْحَةٌ : ٢٧٢ حَدِيثٌ (١)

អាល័យ-ស្រែចំ នៅក្នុង[សាត្រា] អាល័យ-តាស្តូស៊ីប យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានរបស់លោក បាន [រាយការណ៍]តមកពី អាលី បឺន អាល័យ-ហ្វាសាន់ បឺន ហ្វាដូល តមកពី យ៉ាកុប្យា បឺន មូហាំម៉ាដូ បឺន ហ្វាគីម និង យ៉ាកុប្យា បឺន មូហាំម៉ាដូ បឺន អាហ្វិ អាល័យ-ស្ត្រាស្ត តមកពី អ៊ីបរហ្វីម បឺន អាប់ខុល ហ្វាមីដូ តមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វី<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ដែលមានវចនៈថា៖ "មិនត្រូវឲ្យមនុស្សមិនស្អាត ប៉ះពាល់សន្លឹក ព្រះសំណេរទេ (គួរអាន) មិនឲ្យទុកជាប់ខ្លួនអ្នកនោះទេ មិនឲ្យប៉ះអក្សរលើសន្លឹកព្រះសំណេរនោះទេ និងមិនឲ្យចងក្តាប់អ្នកនោះទេ ព្រោះអាល័យឡោះហ្វី<sup>عَلِيٌّ</sup> មានព្រះបន្ទូលថា [៥៦:៧៩] មាមិនមានអ្នកណា អាចប៉ះពាល់វាបានទេក្រៅពីបណ្តាអ្នកបរិសុទ្ធ 1 (344 /127 :1) (التَّهْذِيبُ : 1)

\*\*\*

الطَّبْرَسِيُّ: لَا يَجُوزُ لِلْجُنْبِ وَ الْحَائِضِ وَ الْمُخْدِتِ مَسُّ الْمُصْحَفِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْبَاقِرِ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ) فِي مَعْنَى آيَةِ. \*\* (مجمع البيان : جُزْءُ ٩ صَفْحَةٌ ٣٤١ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صَفْحَةٌ : ٢٧٢ حَدِيثٌ (٢)

អាល័យ-គ្រប់រឺស៊ី [បានឲ្យដឹង]តមកពី មូហាំម៉ាដូ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បឺន អាលី<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> អាល័យ-បាញៀរ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> អំពីអត្ថន័យ របស់អាយ៉ាស្តនេះថា៖ "អ្នកណាដែលនៅក្នុងការទាមទារឲ្យមានស្មានពិធីផ្លូវភេទ ស្រ្តីមានរដូវខែ និង អ្នកមិនបរិសុទ្ធ ត្រូវហាមប៉ះសន្លឹកព្រះសំណេរ (ព្រះគម្ពីរគួរអាន) 1" (341 :9) (مجمع البيان : 9)

\*\*\*

بِإِسْنَادِهِ، عَنْ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ دَاوُدَ بْنِ فَزَّادٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنِ التَّعْوِذِ يُعَلَّقُ عَلَى الْحَائِضِ؟ قَالَ: نَعَمْ لَا بَأْسَ، قَالَ: وَ قَالَ: تَقْرَأُهُ وَ تَكْتُبُهُ وَ لَا تُصَيِّبُهُ يَدُهَا. (تفسير نور الثقلين : جُزْءُ ٥ صَفْحَةٌ ٢٢٦)

នៅក្នុង[សាត្រា] អាល័យ-កាហ្វី អាលី បឺន អ៊ីបរហ្វីម [បានរាយការណ៍]តមកពីឪពុកលោក តមកពី អ៊ីបនូ អាហ្វិ អ៊ីមែរ តមកពី ដាវូដ បឺន ហ្វារូដូ តមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វី<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានឲ្យដឹងថាកាលគេបាន សួរព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> អំពីស្រ្តីមានរដូវខែដែលពាក់វត្ថុស័ក្តិសិទ្ធិ (អុស្ត្រីម៉ាត់ ʻعِزْمَةٌʼ)? ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "មិនមានបញ្ហាទេ 1" លោកបានថាព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "អានវត្ថុនោះ សរសេរវត្ថុនោះ [មិនមាន បញ្ហាទេ] តែកុំឲ្យស្រ្តីនោះចាប់វត្ថុនោះដោយដៃគាត់ 1" (226 :5) (تفسير نور الثقلين 5: 226)

وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْكُمْ تَكْذِبُونَ ﴿٨٢﴾

៨២. ពួកអ្នកគួរតែយកគ្រឿងទ្រទ្រង់ជីវិតរបស់ពួកអ្នក ពួកអ្នកបែរជាបដិសេធ

فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ ﴿٨٣﴾



៨៣. ហេតុអ្វីពួកអ្នកមិនធ្វើអន្តរាគមន៍ ពេលវាឡើងមកដល់បំពង់ក (ព្រលឹង)

وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ ﴿٨٣﴾

៨៤. ពេលនោះពួកអ្នកសម្លឹងមើល

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ ﴿٨٤﴾

៨៥. យើងនៅជិតគេជាងពួកអ្នកទៅទៀត តែពួកអ្នកមិនឃើញទេ

فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ﴿٨٥﴾

៨៦. ហេតុអ្វីពួកអ្នកមិនអាច បើពួកអ្នកមិនត្រូវទូទាត់ទេ [ក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ]

تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٨٦﴾

៨៧. ពួកអ្នកចូរនាំវាត្រឡប់វិញមក (នាំព្រលឹង) បើពួកអ្នកជាសច្ចការី ?

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៨២-៨៧

عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ ثَابِتٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ سَمَاعَةَ وَ أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ الْقُرَازِيُّ، جَمِيعًا، عَنْ صَالِحِ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ ثَابِتِ بْنِ شَرِيحٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبَانُ بْنُ تَعْلَبٍ، عَنْ عَبْدِ الْأَعْلَى التَّغْلِبِيِّ، وَ لَا أَرَانِي سَمِعْتُهُ إِلَّا مِنْ عَبْدِ الْأَعْلَى، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيُّ: أَنَّ عَلِيًّا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَرَأَ بِهِمُ الْوَاقِعَةَ "وَجَعَلُونَ شُكْرَكُمْ أَنْكُمْ تُكَذِّبُونَ" فَلَمَّا انْصَرَفَ، قَالَ: «إِنِّي عَرَفْتُ أَنَّهُ سَيَقُولُ قَائِلٌ: لَمْ قَرَأْ هَكَذَا، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) يَقْرَأُهَا هَكَذَا، وَ كَانُوا إِذَا مُطِرُوا قَالُوا: مُطِرْنَا بِنُورِ كَذَا وَ كَذَا، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ "وَجَعَلُونَ شُكْرَكُمْ أَنْكُمْ تُكَذِّبُونَ"». (تفسير القمّي: جزء ٢ صفحہ ٣٤٩، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ صفحہ: ٢٧٢ حديث ٣)

អាលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ែហ្គឹម បានឲ្យដឹងថា គេបានតំណាលប្រាប់លោកតមកពី មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន អាល់-ហ្គាសាន់ ប៊ិន ស្វាប៊ិត តមកពី អាល់-ហ្គាសាន់ ប៊ិន មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន សាម៉ាអុស្ត និង អាល់-ហ្គាសាន់ ប៊ិន អាល់-ហ្គាសាន់ អាល់-ក្លីស្តាស្ត តមកពី ស្ទ្រីលី:ហ្គឹ ប៊ិន ខ័លីដ្ឋ តមកពី ស្វាប៊ិត ប៊ិន ស្ទ្រីយ៉េហ្គឹ តមកពី អាបាន ប៊ិន តាក្កុលីប តមកពី អាប់ខុល អាប់ឡា អាល់-ស្វាអាល់ប៊ី តមកពី អាច្វី អាប់ខុលវ៉ះហ្គឹម៉ាន អាល់-ស្វីឡាមី ថាអាលី <sup>صلوات الله عليه</sup> បានសូត្រ[សូរ៉េវ៉ះត្តិ]អាល់-វ៉ាគីអុស្តឲ្យពួកគេស្តាប់ថា [៥៦:៨២] ពួកអ្នកគួរតែ **អរគុណ** ពួកអ្នកបែរជាបដិសេធ ។ លុះចប់ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه</sup> មានវចនៈថា: "ខ្ញុំ <sup>صلوات الله عليه</sup> ដឹងថាអ្នកថានឹងថា: "កុំសូត្របែបនេះ ។" ខ្ញុំ <sup>صلوات الله عليه</sup> បានឮវិស្វលុលឡោះហ្គឹ <sup>صلوات الله عليه</sup> សូត្រអាយ៉ាស្តនេះដូចនេះឯង ពេលមានភ្លៀង ។" ពួកគេថា: "ភ្លៀងបានធ្លាក់មកលើយើងដូចបាក់មេឃ ដូច្នេះនិងដូច្នេះ ។ ដូច្នេះអល់ឡោះហ្គឹ <sup>صلوات الله عليه</sup> បើកឲ្យដឹងជំទាស់ពួកគេថា [៥៦:៨២] ពួកអ្នកគួរតែ **អរគុណ** ពួកអ្នកបែរជាបដិសេធវិញ ។" (تفسير القمّي 2: 349)

\*\*\*

شَرَفُ الدِّينِ النَّحْفِيِّ، قَالَ: جَاءَ فِي تَأْوِيلِ أَهْلِ الْبَيْتِ الْبَاطِنُ، فِي حَدِيثِ أَحْمَدَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْهُمْ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ) "وَجَعَلُونَ رِزْقَكُمْ"

أَيُّ شُكْرِكُمْ النِّعْمَةُ الَّتِي رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَ مَا مِنْ عَلَيْنِكُمْ مُحَمَّدٌ وَ آلُ مُحَمَّدٍ "أَنْتُمْ تُكذِّبُونَ" بِوَصِيَّةٍ "فَلَوْ لَا إِذَا بَلَغَتِ الخُلُوفُ \* وَ أَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ" إِلَى وَصِيهِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بَشِيرٌ وَ نَذِيرٌ بِالْجَنَّةِ، وَ عَذَابُهَا بِالنَّارِ "وَ نَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ" يَعْني أَقْرَبُ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ مِنْكُمْ "وَ لَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ" أَيُّ لَا تَعْرِفُونَ. \*\* (تأويل الآيات : جزء ٢ صَفْحَة ٦٤٤ حَدِيث ٩ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٢٧٣ حَدِيث ٣)

ស្តាប់ហ្ន៎ អាល់-ខ្លីន អាល់-ណាយ៉ាហ្ន៎ បានរាយការណ៍ យោលតាមសេចក្តីអធិប្បាយក្នុង (តាក្តីវីល) របស់ព្រះរាជកុលដ្ឋាន عليه السلام នៅក្នុងហ្ន៎ខ្លីស្របរបស់ អាស្តម៉ាដូ ប៊ិន អ៊ីបរហ្ន៎ម ថាព្រះអង្គ عليه السلام មានវចនៈថា៖  
 "[៥៦:៨២] ពួកអ្នកគួរតែយកគ្រឿងទ្រទ្រង់ជីវិតរបស់ពួកអ្នក មានន័យថា ពួកអ្នកគួរតែអរគុណ ចំពោះ ព្រះប្រោសប្រណីដែលអស់ឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ السَّلَامُ បានព្រះរាជទានមកលើពួកអ្នកជាគ្រឿងទ្រទ្រង់ជីវិត និងដែល ព្រះអង្គ عَلَيْهِ السَّلَامُ បានបញ្ជូនមហាម៉ាដូ عليه السلام និងបណ្តាកូនចៅ عليه السلام របស់មហាម៉ាដូ عليه السلام មកឲ្យពួកអ្នក [៥៦:៨២]  
 ពួកអ្នកបែរជាបដិសេធ [មិនព្រមទទួលស្គាល់]ការតែងតាំងព្រះឧត្តរាធិការ عليه السلام (អ្នកស្នង) ។ [៥៦:៨៣]  
 ហេតុអ្វីពួកអ្នកមិនធ្វើអន្តរាគមន៍ ពេលវាឡើងមកដល់បំពង់ក [៥៦:៨៤] ពេលនោះពួកអ្នកសម្លឹងមើល ទៅឯអាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسَّلَام ព្រះឧត្តរាធិការ صلوات الله عليه والسَّلَام របស់ព្រះអង្គ عليه السلام ដែលកំពុងប្រាប់ដំណឹងល្អដល់បណ្តា មិត្តអ្នកឋានសួគ៌របស់ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسَّلَام និងពួកភ្លើងនរកសត្រូវព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسَّلَام ។ [៥៦:៨៥] យើងនៅជិតគេ ជាងពួកអ្នកទៅទៀត តែពួកអ្នកមិនឃើញទេ មានន័យថាជិតអាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسَّلَام ជាងពួកអ្នក តែពួក អ្នកមិនឃើញទេ មានន័យថាពួកអ្នកមិនទទួលស្គាល់ទេ ។" (9 /644 :2) (تأويل الآيات 2)

فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقْرَبِينَ ﴿٨٨﴾

៨៨. បើគេ (អ្នកស្លាប់) នៅក្នុងចំណោមអ្នកជំនិត[របស់អស់ឡោះហ្ន៎]

فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتُ نَعِيمٍ ﴿٨٩﴾

៨៩. [គេ]នឹងបានខ្យល់រំភើយ គន្ធពិដោរ (ក្លិនក្រអូប) និងសួនសួគ៌បរមសុខ ។

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٩٠﴾

៩០. បើគេនៅក្នុងចំណោមជនខាងស្តាំដៃ

فَسَلَّمَ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٩١﴾

៩១. [គេនឹងឲ្យពរអ្នកនោះថា៖] "សូមសិរីសួស្តី (សាឡាម) កើតមានដល់អ្នកពីបណ្តាជនខាងស្តាំដៃ ។

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكْذِبِينَ الضَّالِّينَ ﴿٩٢﴾

៩២. បើគេនៅក្នុងចំណោមជនជំទាស់ ជនវង្វេង

فَنَزَّلُ مِنْ حَيْمٍ ﴿٩٣﴾

៩៣. គេនឹងទទួលអ្នកនោះដោយទឹកក្តៅពុះ

وَتَصْلِيَةٌ جَاجِيمٍ ﴿٩٤﴾

៩៤. នឹងចូលទៅក្នុងភ្លើងដែលឆេះសន្ទោសន្ទោ

إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ﴿٩٥﴾

៩៥. ការពិត នេះជាការពិតប្រាកដមែន ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៩៤-៩៥

وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ شُعَيْبٍ الْجَوْهَرِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ مُحَمَّدٍ الْعَلَوِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الْحَمِيرِيُّ بِالْكُوفَةِ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الْحُسَيْنِ الْعُرَيْبِيُّ، عَنْ عَمْرِو بْنِ جُمَيْعٍ، عَنْ أَبِي الْمِقْدَامِ، قَالَ: قَالَ الصَّادِقُ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ): «نَزَلَتْ هَاتَانِ الْآيَتَانِ فِي أَهْلِ وَلَايَتِنَا، وَ أَهْلِ عَدَاوَتِنَا "فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقْرَبِينَ \* فَرَوْحٌ وَ رِيحَانٌ" يَعْني فِي قَبْرِهِ "وَ جَنَّةٌ نَعِيمٌ" يَعْني فِي الْآخِرَةِ، "وَ أَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ \* فَنُزُلٌ مِنْ حَمِيمٍ" يَعْني فِي قَبْرِهِ "وَ تَصْلِيَةٌ جَاجِيمٍ" يَعْني فِي الْآخِرَةِ».\* (أمالي الصدوق : صَفْحَةٌ ٣٨٣ حَدِيث ١١ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَةٌ : ٢٧٥ حَدِيث ٣)

[...] អាល់-ស្វ័ឌីត្តិ យ៉ាត្តិហ្វារ ប៊ិន មូហ្គាំម៉ាដូ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "អាយ៉ាស្តពីរនេះត្រូវដាក់ចុះមកសំដៅទៅលើបណ្តាអ្នកណាដែលនៅក្នុងវិទ្យាយ៉ាស្តយើង និងបណ្តាអ្នកដែលជាសត្រូវយើង [៥៦:៨៨] បើគេនៅក្នុងចំណោមអ្នកជំនិត [៥៦:៨៩] នឹងបានខ្យល់រំភើយ គន្ធពិដោរ មានន័យថានៅក្នុងផ្នូរ និងសួន ស្នូតិបរមសុខ មានន័យថានៅឯលោកមុខ ។ [៥៦:៩២] បើគេនៅក្នុងចំណោមជនជំទាស់ ជនរង្វេង [៥៦:៩៣] គេនឹងទទួលអ្នកនោះដោយទឹកក្តៅពុះ មានន័យថានៅក្នុងផ្នូរអ្នកនោះ [៥៦:៩៤] នឹងចូលទៅក្នុងភ្លើងដែលឆេះសន្ទោសន្ទោ មានន័យថានៅឯលោកមុខ ។" (أمالي الصدوق: 11 / 383)

\*\*\*

الحُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ النَّهْدِيِّ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ حُكَيْمٍ عَنْ بَعْضِ رِجَالِهِ عَنْ عَبَّسَةَ بْنِ بَجَادٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ "وَ أَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ أَصْحَابِ الْبَيْمِينِ فَسَلَامٌ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْبَيْمِينِ" فَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه و آله) لِعَلِيِّ (عليه السلام) هُمْ شِيعَتُكَ فَسَلِمَ وَ لَدُكَ مِنْهُمْ أَنْ يَفْتَلُوهُمْ. (الكافي : جزء ٨ صَفْحَةٌ ٢٦٠ حَدِيث ٣٧٣)

អាល់-ហ្វ្លៃសែនី ប៊ិន មូហ្គាំម៉ាដូ [បានរាយការណ៍]តមក ពីមូហ្គាំម៉ាដូ ប៊ិន អាល់-ណាស្ត័ឌី តមកពី មូហ្គាំយ៉ាស្ត ប៊ិន ហ្វ្លៃកែម តមកពីមិត្តម្នាក់របស់លោក តមកពី អុន់បាសៈត្តិ ប៊ិន ប៊ីយ៉ាដូ ដែលបានរាយការណ៍តមកពី អាហ្វិ អុប្បុលឡោះហ្វិ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> អំពីព្រះបន្ទូលអាល់ឡោះហ្វិ <sup>عَنْ وَالِيهِ</sup> [៥៦:៩០] បើគេនៅក្នុងចំណោមជនខាងស្តាំដៃ [៥៦:៩១] សូមសិរិស្តស្តីកើតមានដល់អ្នកពីបណ្តាជនខាងស្តាំដៃ ។ ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថាវិស្វលុលឡោះហ្វិ <sup>صلى الله عليه وآله</sup> មានព្រះវចនៈប្រាប់អាល់ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ថា៖ "ជនទាំងនេះជាស្តីអុស្តរបស់អ្នក <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បណ្តាកូន <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> របស់អ្នក <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> រួចផុតពីពួកគេ មិនត្រូវសម្លាប់ទេ (ស្តីអុស្តរបស់អ្នក <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> នឹងមិនសម្លាប់បណ្តាកូន <sup>عليهم</sup> របស់អ្នក <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។" (19) (373 / 260 : 8) (الكافي)

\*\*\*

\* وَ عَنْهُ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ، عَنْ آدَمَ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ بْنِ مَهْرَانَ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ

بْنِ سَالِمٍ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «أُنزِلَ فِي الْوَاقِعَةِ: "وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ \* فَنُزِّلَ مِنْ حَمِيمٍ \* وَتَصْلِيَةً جَحِيمٍ فَهَذَا مُشْرُكُونَ"». (الكافي : جزء ٢ صَفْحَة ٢٥ حَدِيث ١ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صَفْحَة : ٢٧٥ حَدِيث ٥)

\* [...រាយការណ៍តមកពី] អាលី ប៊ិន មូហាំម៉ាដ្វ តមកពីមិត្តរបស់លោក តមកពី អាដ្វាំ ប៊ិន អ៊ីសហ្កាត្វ តមកពី អ្នកបង្កើត-វិស្វក្វ ប៊ិន មិះហ្វរីន តមកពី អាល់-ហ្វៃសែនី ប៊ិន ម៉ែមូន តមកពី មូហាំម៉ាដ្វ ប៊ិន សាលីម តមកពី អាដ្វី យ៉ាក្វុហ្វាវ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> មានវចនៈថា៖ "ត្រូវបានបើកឲ្យដឹងនៅក្នុង[ស្វីត្រា ៥៦] អាល់-វ៉ាគីអុស្តថា [៥៦:៩២] បើគេនៅក្នុងចំណោមជនជំទាស់ ជនវង្វេង [៥៦:៩៣] គេនឹងទទួលអ្នកនោះដោយទឹកក្តៅពុះ [៥៦:៩៤] នឹងចូលទៅក្នុងភ្លើងដែលឆេះសន្ទោសន្ទោ នេះគឺពួកពហុទេពនិយម ។" (الكافي 2: 1/25)

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٥٦﴾

៩៦. ដូច្នេះ ចូរអ្នកថ្វាយសេចក្តីសរសើរចំពោះព្រះនាមព្រះម្ចាស់អ្នក ព្រះដ៏មហាម៉ឺង

មើលអាយ៉ាសូ ៧៤ ផង ។

អធិប្បាយអាយ៉ាសូ ៩៦

فِي مَنْ لَا يَخْضُرُهُ الْقَفِيُّ: لَمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: اجْعَلُوهَا فِي رُكُوعِكُمْ. (تفسير نور الثقلين : جزء ٥ صَفْحَة ٢٢٥)

នៅ[សាត្រា] ម៉ាន់ ឡា យ៉ាស្វ្វខ្លុះហ្វាំ អាល់-ហ្វាគីហ្វាំ [មានសេចក្តីរាយការណ៍ថា]កាលអល់ឡោះហ្វាំ <sup>عَلَّ</sup>បើកឲ្យដឹងថា៖ [៥៦:៩៦] ដូច្នេះ ចូរអ្នកថ្វាយសេចក្តីសរសើរចំពោះព្រះនាមព្រះម្ចាស់អ្នក ព្រះដ៏មហាម៉ឺង ព្រះសាស្តា <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ</sup> មានព្រះវចនៈថា៖ "ចូរអស់លោកសូត្រាក្នុងរូត្រុម្ព (គឺក្នុងពេលស្លៀត្រុត) ។" (تفسير نور الثقلين 5: 225)

ពាក្យរាយ

- ម៉ាក្រូស្វីមីន صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ មិនរលួយ [៥៦:៤៥-៥០] ។..... ២០
- អ្នកគ្មានទង្វើល្អ គ្មានទង្វើអាក្រក់ [៥៦:១២-២១] ។..... ១០
- បណ្តាជនខាងឆ្វេង [៥៦:១-១១] ។..... ៦
- បណ្តាជនខាងស្តាំដៃ [៥៦:១-១១] ។..... ៦
- បណ្តាជនមុខគេបង្អស់ [៥៦:១-១១] ។..... ៦
- បណ្តាជនមុខគេបង្អស់ [៥៦:១-១១] ។..... ៨
- កូន ៗរបស់ពួកមុស្លិម [៥៦:១២-២១] ។..... ១០
- កើនការចងចាំ ឲ្យសូត្រសូរ៉េ:ត្តិអាល់-វ៉ាគីអុស្តុ [៥៦] ។..... ៤
- កើនទ្រព្យ ឲ្យសូត្រសូរ៉េ:ត្តិអាល់-វ៉ាគីអុស្តុ [៥៦] ។..... ៤
- ហ្គីស្ត្រីល អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លារបស់ប្រជារាស្ត្រហ្វីរអេស្ត័ន [៥៦:៣៩-៤០] ..... ១៦
- ហ្គាបីប អាល់-ណាច្ចុយ្យុរ [៥៦:១២-២១] ។..... ១០
- ចង់ស្គាល់ឋាននរក ឲ្យសូត្រសូរ៉េ:ត្តិសាច្ចុដ្យាស្តុ [៣២] និងសូរ៉េ:ត្តិលុកូម៉ាន [៣១] ។..... ៣
- ចង់ស្គាល់ឋានសួគ៌ ឲ្យសូត្រសូរ៉េ:ត្តិអាល់-វ៉ាគីអុស្តុ [៥៦] ។..... ៣
- ចង់ជួបអល់ឡោះហ្គី عَزَّ وَجَلَّ ឲ្យសូត្រសូរ៉េ:ត្តិអាល់-វ៉ាគីអុស្តុរាល់យប់មុនដេក [៥៦] ។..... ៤
- បារមីរបស់អាល្លី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ [៥៦:៧៤] ។..... ២៧
- មូលហេតុទឹកប្រៃ [៥៦:៥៧-៧០] ។..... ២៤
- ប្រសិទ្ធភាពសូរ៉េអត្តិ អាល់-វ៉ាគីអុស្តុ [៥៦] ។..... ៣
- ព្រះរាជវង្ស, បុណ្យបារមីរបស់ព្រះសាស្តា عَلَيْهِ وَسَلَّمَ [៤៩:១៣] ។..... ៧
- សូត្រសូរ៉េ:ត្តិ អាល់-វ៉ាគីអុស្តុ [៥៦] ធ្វើឲ្យអល់ឡោះហ្គី عَزَّ وَجَلَّ ស្រឡាញ់ ។..... ៣
- សូត្រសូរ៉េ:ត្តិអាល់-វ៉ាគីអុស្តុ [៥៦] ឲ្យអ្នកជិតស្លាប់ ។..... ៤
- តាស់នីម, ម៉ាអ៊ីន [៥៦:១២-២១] ។..... ១០
- ទទួលស្គាល់អាល្លី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ឲ្យសូត្រសូរ៉េ:ត្តិអាល់-វ៉ាគីអុស្តុ [៥៦] ។..... ៤
- អាហារនិយមជាងគេក្នុងលោកនេះនិងក្នុងលោកមុខ [៥៦:១២-២១] ។..... ១១
- អុស្តុម៉ាក្រូ عَزِيْمَةً [៥៦:៧៧-៨១] ។..... ៣២
- អាយ៉ាស្តុបំត្លៃ [៥៦:២៩] ។..... ១៤
- អាយ៉ាស្តុត្រូវបំត្លៃ [៥៦:៨២] ។..... ៣៣